



1.0 Montážní prvek s rychlospojkou

Návod k použití a příručka údržby Stealth pro montážní prvek s rychlospojkou ADI

1.1 Spokojenost zákazníků

Společnost Stealth Products se snaží dosáhnout 100% spokojenosti zákazníků. Vaše naprostá spokojenost je důležitá. Poskytněte nám prosím zpětnou vazbu nebo doporučte změny, které nám pomohou zlepšit kvalitu a použitelnost našich výrobků. Náš kontakt:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Dr.
Burnet, TX 78611
Telefon: (512) 715-9995
Fax: (512) 715-9954
info@stealthproducts.com

Bezplatná linka: 1 (800) 965-9229
Bezplatná linka: 1 (800) 806-1225
www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Německo



Obecné

Před použitím výrobku si přečtěte a seznamte se se všemi pokyny. Nedodržení pokynů a varování uvedených v tomto dokumentu může zapříčinit poškození majetku, úraz nebo smrt. Zneužití výrobku v důsledku nedodržení těchto pokynů bude mít za následek zrušení záruky.

Pokud je některá funkce narušena, některé díly chybí, jsou uvolněné nebo vykazují známky nadměrného opotřebení, okamžitě přestaňte výrobek používat. S dotazy na opravy, seřízení nebo výměnu se obraťte na svého dodavatele.

Pokud tento dokument obsahuje informace, kterým nerozumíte, nebo pokud máte obavy týkající se bezpečnosti nebo provozu, obraťte se na svého dodavatele.

1.2 Důležité informace

Důležité informace!

Všechny osoby zodpovědné za montáž, seřízení a každodenní použití zařízení uvedených v tomto návodu musí být seznámeny a rozumět všem bezpečnostním hlediskům těchto zařízení. Abyste mohli naše výrobky bezpečně používat, musíte:

- Přečíst si a porozumět všem pokynům a varování.
- Udržovat naše výrobky v souladu s pokyny týkajícími se péče a údržby.
- Zařízení musí být nainstalováno a upraveno proškoleným technikem.

Informace o dodavateli

Dodavatel: _____

Telefon: _____

Adresa: _____

Datum nákupu: _____

Model: _____

Před instalací nebo zahájením používání tohoto výrobku je důležité, abyste si přečetli a porozuměli obsahu tohoto návodu k obsluze. Tento návod vám pomůže se zorientovat ve volbách a možnostech montážního prvku s rychlospojku.

Návod je psaný s důrazem na používání a standardní nastavení. Návod zároveň obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a informace k údržbě, včetně popisu možných problémů, které mohou během používání nastat. V případě zájmu o další informace a více pokročilých možností použití prosím kontaktujte svého dodavatele nebo společnost Stealth Products na (512) 715-9995 nebo bezplatné lince 1-800-965-9229.

Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném místě tak, abyste jej mohli kdykoliv v případě použít k nahlédnutí.

Veškeré informace, obrázky, výkresy a specifikace odkazují na informace o výrobku v době tisku. Obrázky a výkresy vyobrazené v tomto návodu jsou vzorovými příklady a nepředstavují přesné vyobrazení různých dílů výrobku.

Objednání dokumentace:

Další kopie tohoto návodu k použití si můžete stáhnout na webových stránkách společnosti Stealth:

<http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr>

nebo vyhledat:

Návod k použití montážního prvku s rychlospojku ve vyhledávací liště v horní části stránky.

1.4 Záruka

Naše výrobky jsou navrženy, vyrobené a zhotovené dle aktuálních standardů. Pokud dojde k vadě materiálu nebo výroby, společnost Stealth Products dle svého uvážení výrobek opraví, nebo vymění. Jakákoliv vztahující se záruka, včetně záruk na prodejnost a vhodnost ke konkrétnímu účelu nemůže přesáhnout dobu záruky. Společnost Stealth Products, LLC nebude zodpovědná za škody způsobené, mimo jiné:

- Zneužitím nebo nesprávným použitím výrobků.
- Upravením výrobků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Stealth Products, LLC.
- Jakákoli změna sériového čísla nebo chybějící sériové číslo, pokud je to vhodné, automaticky povede k zrušení této záruky.
- Společnost Stealth Products, LLC zodpovídá pouze za náhradní díly.
- Společnost Stealth Products, LLC nezodpovídá za žádné vzniklé náklady na práci.

Žádné osoby nemají oprávnění měnit, rozšiřovat nebo rušit záruky společnosti Stealth Products, LLC.

Záruka společnosti Stealth Products platí na selhání způsobené v důsledku vadného materiálu nebo výroby:

Kryty: 180 dnů

Montážní prvek: 5 let

Elektronika: 3 roky

V případě závady výrobku

V případě závady výrobku, na kterou se vztahuje naše záruka, prosím postupujte podle postupů uvedených níže:

1. Zavolejte do společnosti Stealth na +1 (512) 715-9995 nebo bezplatnou linku +1-800-965-9229.
2. Vyžádejte si reklamační oddělení nebo protokol o závadě z reklamačního oddělení a postupujte podle pokynů oddělení nebo uvedených v dokumentaci.

1.0 Montážní prvek s rychlospojkou

1.1 Spokojenost zákazníků	2
1.2 Důležité informace	2
1.3 Úvod	3
1.4 Záruka	3
1.5 Obsah	4
1.6 Výstražné štítky	6
1.6.1 Výstražné štítky.....	6
1.6.2 Omezená záruka.....	6
1.6.3 Testování.....	6
1.7 Vzhled a funkce	7
1.7.1 Použití v souladu s určením	7
1.7.2 Vlastnosti.....	7
1.7.3 Montáž.....	7
1.8 Náhradní díly a příslušenství	7
1.8.1 Sestava prvku s rychlospojkou	7
1.8.2 Náhradní díly rychlospojky	8
1.9 Vlastnosti	9
1.9.1 Vlastnosti prvku s rychlospojkou.....	9
1.10 Pokyny k instalaci	11
1.10.1 Nářadí	11
1.10.2 Postup instalace	11
1.10.3 Instalace	11

2.0 Montážní prvek s rychlospojkou, schválený pro model WC20

2.1 Testování	13
2.1.1 Rychloupínací prvek WC20	13
2.2 Informace o přepravě WC20.....	13
2.2.1 Všeobecné pokyny	13
2.2.2 Před přepravou	13
2.3 Bezpečnost WC20	15
2.3.1 Bezpečnost uživatele	15
2.4 Instalace prvku WC20.....	16
2.4.1 Instalace prvku WC20.....	16
2.4.2 Štítek WC20.....	16
2.4.3 Demontáž čepu WC20	17
2.5 Údržba.....	17
2.5.1 Čištění	17
2.5.2 Údržba	17
2.6 První použití	18
2.6.1 Pomoc prodejce.....	18
2.6.2 Testování uživatelem.....	18
2.6.3 Podmínky použití	18

1.6.1 Výstražné štítky

Pro bezpečnost uživatele, klienta, provozovatele a majetku jsou připojena varování. Přečtěte si a seznamte se s tím, co signální slova **BEZPEČNOST**, **UPOZORNĚNÍ**, **POZOR**, **VAROVÁNÍ** a **NEBEZPEČÍ** znamenají, jaký mohou mít vliv na uživatele, osoby v okolí uživatele a na majetek.

▲ NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně hrozící situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí těžké zranění, smrt a poškození majetku.
VÝSTRAHA	Označuje potenciální situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí těžké zranění, smrt a poškození majetku.
▲ POZOR	Označuje potenciální situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí lehké až středně těžké zranění a poškození majetku.
UPOZORNĚNÍ	Označuje důležitou informaci, která není spojena se zraněním, ale s možností poškození majetku.
BEZPEČNOST	Označuje kroky nebo pokyny pro bezpečné používání, připomenutí bezpečných postupů nebo důležitého bezpečnostního vybavení, které může být nezbytné.

1.6.2 Omezená záruka

Společnost Stealth Products, LLC nenesе žádnou odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku, ke kterému může dojít v důsledku nedodržení doporučení, varování a pokynů uvedených v tomto návodu k použití uživatelem nebo jinými osobami.

1.6.3 Testování

Výchozí nastavení a jízda se musí provádět v otevřeném prostoru bez překážek, a to až do chvíle, kdy bude uživatel plně schopen řídit bezpečně.

Montážní prvek s rychlospojkou musí být až do dokončení všech změn fyzické instalace nebo nastavení vždy testován bez toho, aby v kolečkovém křesle kdokoli seděl.

1.7.1 Použití v souladu s určením

Montážní prvek s rychlospojkou ADI je navržený, aby uživatelům invalidních vozíků a asistentům umožňoval snadno demontáž zadní opěry jednou rukou. Kromě toho nabízí montážní prvek s rychlospojkou i nastavení úhlu, hloubky a šířky.

1.7.2 Vlastnosti

Montážní prvek s rychlospojkou:

- Nastavení úhlu bez změny hloubky křesla.
- Nastavení hloubky a šířky.
- Kompatibilní s opěrkami z hliníku a uhlíkových vláken.
- Kompatibilní se všemi tvary.


1.7.3 Montáž

Montážní prvek s rychlospojkou je navržený tak, aby jej bylo možné demontovat a v případě potřeby bylo možné upravit šířku, úhel a hloubku. Tento prvek byl zároveň testovaný pro invalidní vozík WC20 a je schválený pro použití POUZE pro přepravu (v případě instalace) na sedadle schváleném pro model WC20 a rámu vozíku schváleném pro model WC19.





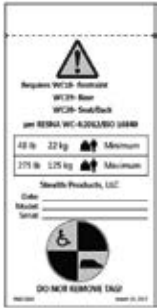


1.8.1 Sestava prvku s rychlospojkou

V sestavě rychlospojky jsou obsaženy následující montážní prvky:

Číslo položky	Popis výrobku	
BR1102	Úplná montážní sestava s rychlospojkou	

1.8.2 Náhradní díly rychlospojky

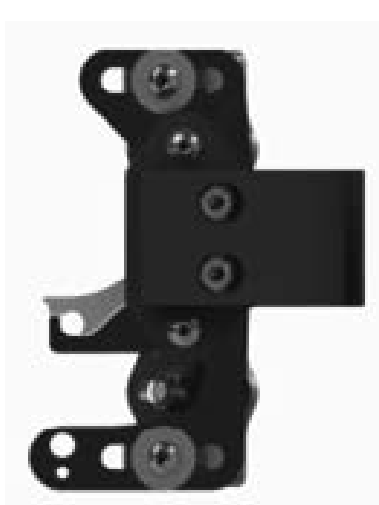
Číslo položky	Popis výrobku	
BR1100	Rychloupínací svorka opěrky	
BR1101	Rychloupínací západka	
BR1102 s BR6005	Rychloupínací západka s čepem* *Prvek je kompatibilní s modelem WC20 s čepem	
BR6005	Balení s čepem	 

1.9.1 Vlastnosti prvku s rychlospojkou

Prvek s rychlospojkou zahrnuje vlastnosti, jako je nastavení úhlu, šířky a hloubky.

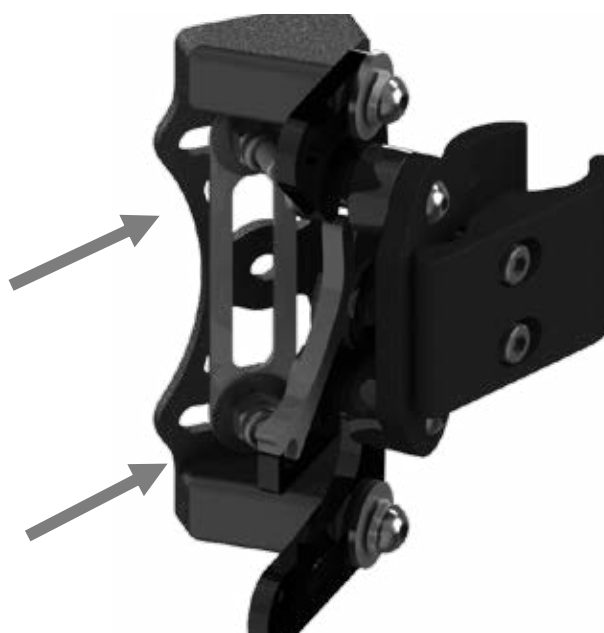
Nastavení sklonu

- Nastavení o přibližně 20°
- Při nastavení úhlu nedochází ke změně hloubky sedadla.



Nastavení šířky

- Možnost nastavení přibližně $\pm 2,5$ cm.
- Uvolněním šroubu na sestavě svorky lze prvek nastavit směrem dovnitř nebo ven od křesla.



Nastavení hloubky

- Nastavení hloubky přibližně 3,2 cm.
- Vycentruje připevnění pozice prvku k čalounění za opěrkou.
- Upravuje hloubku připevnění pozice prvku k čalounění směrem dopředu o 1,5 cm.
- Upravuje hloubku připevnění pozice prvku k čalounění směrem dozadu o 1,5 cm.



*Veškeré rychloupínací prvky jsou zobrazeny bez sestavy s čepem WC20.

Kompatibilita konstrukce

Rchloupínací prvek upevňuje konstrukční svorky o více průměrech bez nutnosti použití podložek:

- Prvek je kompatibilní s průměry konstrukce 2,5, 2 a 2,25 cm.



Svorka 2,54 cm



Svorka 2 cm



Svorka 2,25 cm

VÝSTRAHA

Rychloupínací prvek smí instalovat pouze kvalifikovaný servisní technik.

1.10.1 Nářadí

- Klíč 10 mm
- Imbusový klíč 4 mm, T kus
- Momentový klíč

1.10.2 Postup instalace

Před instalací rychloupínacího prvku na opěradlo si rozmyslete postup instalace. Tento postup by měl zahrnovat podle potřeb uživatele:

- Kde by měly být svorky umístěny na konstrukci.
- Správnou výšku prvku pro uživatele.
- Správné úhly a hloubky prvku.

1.10.3 Instalace

- Nainstalujte desku pro šrouby a blok U na zadní konstrukci podélně okolo vyfrézovaných drážek.
- Připojte sestavu rychloupínací západky k bloku U a zajistěte šrouby. Specifikace správného utahovacího momentu požadovaného k upevnění prvků naleznete v návodu k instalaci.
- Stanovte výšku prvku na zadních polohách kolečkového křesla. V požadované výšce připojte a zajistěte sestavu svorek.
- Stanovte požadovanou šířku, úhel a hloubku, ve kterých mají být prvky umístěny. Provedte potřebná seřízení a zajistěte utažením.
- Abyste mohli připojit zadní svorky k rychloupínacímu prvku, snižte levé a pravé spodní háky na záchytné vzpěry.
- Jakmile je záchytná vzpěra připojena, ručně stiskněte levou a pravou páku a prvek zajistěte.

Pokud používáte rychloupínací prvek WC20, vložte pojistný čep do sestavy svorky a díl nakonec zajistěte.



2.0 Montážní prvek s rychlospojkou, schválený pro model WC20

Návod k použití a příručka údržby Stealth pro montážní prvek s rychlospojkou ADI

2.1.1 Rychloupínací prvek WC20

Rychloupínací montážní prvek splnil požadavky a předpisy pro model WC20 a ISO 16840-4. Prvek lze objednávat jako položku schválenou pro model WC20 s přechodovými čepy.

K prvku byly dodány přechodové čepy, aby se zajistily bezpečnostní body pro případ, že by se rychloupínací prvek uvolnil během přepravy a odpojil od opěrky ADI.

UPOZORNĚNÍ

Tyto čepy nechte vždy připojené ke křeslu.



WC20 stanovil požadavky na vzhled a vlastnosti a testovací metody pro úplné sedadlové systémy, které zahrnují sedadlo, opěrku a připojovací prvky.

⚠ NEBEZPEČÍ

Rychloupínací prvek schválený WC20 a opěrky AL/AFT jsou navrženy POUZE pro použití s rámy invalidních vozíků, které prošly úspěšně zátěžovými testy pro případ čelního nárazu provedenými RESNA WC-4:2012, část 19.

2.2 Informace o přepravě WC20

2.2.1 Všeobecné pokyny

- Stahovací popruhy připojte pouze k určeným a označeným bezpečnostním bodům pro přepravu.
- Popruhy dostatečně utáhněte, aby nedocházelo k uvolnění. Stahovací popruhy nikdy nepřipojujte k nastavitelným, pohyblivým nebo demontovatelným částem invalidního vozíku.
- Místo kotvicích bodů pro zadní stahovací popruhy je přímo za zadními pojistnými body na invalidním vozíku.
- Přední stahovací popruhy by se měly ukotvit k podlahovým bodům, které jsou širší než invalidní vozík, aby umožňovali lepší boční stabilitu.

⚠ POZOR

Rychloupínací prvek schválený WC20 a opěrky AL/AFT by měly být používány pouze dle popisu v návodu výrobce.

2.2.2 Před přepravou

- Klienti používající invalidní vozík by měli být přepravováni v sedadle vozidla a používat bezpečnostní systémy nainstalované ve vozidle.
- Před přepravou vždy zkontrolujte stahovací popruhy a prvky.
- Zkontrolujte opotřebení stahovacích popruhů a zarážek. V případě nutnosti je vyměňte.
- Zkontrolujte poškození háků a uvolnění stahovacích prvků.
- Na sedadlovém systému zkontrolujte uvolněné šrouby spojovací prvky k opěrce. Zkontrolujte uvolněné šrouby spojující prvek k opěrce. Tyto šrouby by měly doléhat a neměly by být přetaženy.
- Rychloupínací prvek by měl být bezpečně připojen k opěrce a přepravní čepy by měly být řádně vloženy do prvku.

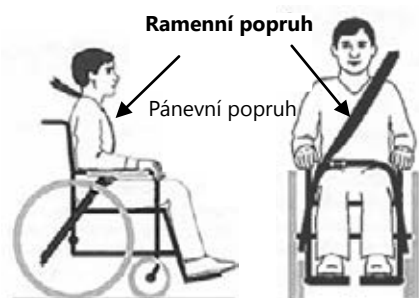
⚠ NEBEZPEČÍ

Rychlospojovací prvek schválený WC20 a opěrky AL/AFT jsou navrženy speciálně pro uživatele, kteří využívají invalidní vozíky čelem dopředu v motorových vozidlech.

Umístění pásu

- Pásový popruh v oblasti pánve by měl být vedený nízkou, napříč přední částí pánve v blízkosti kyčlí a stehen.
- Přeska pásového popruhu u tříbodových popruhů by měla být umístěna v kontaktu s tělem přepravované osoby a nedotýkat se částí invalidního vozíku.
- Spojka ramenního pásu a pánevního pásu s tříbodovým jištěním by měla být umístěna v blízkosti kyčle, naproti ramenu, nad kterým je pás křížený diagonálně a nikoliv v blízkosti těžiště přepravované osoby.

Řádné umístění pásů na přepravované osobě



- Horní část pásového popruhu by měla směřovat přesně nad a v kontaktu se středem ramena.

⚠ POZOR

Pásový popruh by měl být přizpůsoben tak, aby byly co možná nejvíce vedeny v rámci pohodlí uživatele.

BEZPEČNOST

Pásový popruh by měl být umístěn na přepravované osobě na invalidním vozíku v souladu s pokyny výrobce WTORS.

Chybné umístění pásů na přepravované osobě.

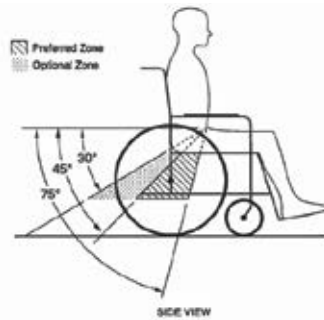


- Pásový popruh by neměl vést po vnější straně kol invalidního vozíku nebo přes loketní opěrky vozíku a zároveň by neměl být zachycen mimo tělo součástmi invalidního vozíku nebo jeho díly.

BEZPEČNOST

Pásový popruh by neměl být používán překrouceným způsobem, který omezuje oblast kontaktu popruhu s přepravovanou osobou.

Pánevní i ramenní pásový popruh, které vyhovují předpisu RESNA WC-4:2012, část 18 a/nebo 4.6, 5.2, 5.3 předpisu RESNA WC-4:2012, část 19 by měly být používány, aby omezily pohyb přepravované osoby při nehodě a snížily tak pravděpodobnost katapultování z vozidla a/nebo kontaktu přepravované osoby s interiérem vozidla s následkem zranění. Pánevní pás by měl svírat úhel mezi 30° a 75° horizontálně při pohledu z boku a ideálně 45° až 75° při pohledu dle obrázku níže.



⚠ VÝSTRAHA

Zadně opěrky s nastavitelnými úhly sklonu by neměly být během cesty ve vozidle umístěny do polohy více než 30° vertikálně, pokud to není nezbytné z lékařských a postojových potřeb přepravované osoby.

⚠ VÝSTRAHA

Pokud musí dojít k nastavení opěrky do úhlu, který je větší než 30° k vertikální poloze během přepravy, je nutné upravit horní kotvicí bod ramenního pásu směrem dozadu, aby pás zůstal v kontaktu s ramenem a hrudí přepravované osoby na invalidním vozíku.

Košě

Pevné koše připevněné na invalidním vozíku, které nejsou speciálně navrženy pro použití během přepravy v motorových vozidlech by měly být:

- odstraněny a zajištěny ve vozidle samostatně.
- zajištěny k invalidnímu vozíku tak, aby se při nehodě neuvolnily.
- být umístěny s mezerou alespoň 7 mm mezi zadní hranou koše a břichem přepravované osoby na invalidním vozíku a/nebo hrudí tak, aby nedocházelo ke střetu s řádným použitím pásového popruhu.
- měly tlumicí prvek absorbující energii umístěný mezi zadní hranou koše a přepravovanou osobou na invalidním vozíku.

2.3 Bezpečnost WC20

2.3.1 Bezpečnost uživatele

Použití postojového pánevního pásu připojeného k základně invalidního vozíku nebo rámu sedadla je doporučováno během přepravy, ale tyto pásy by měly být umístěny tak, aby nedocházelo ke kontaktu s řádným umístěním bezpečnostních pásových popruhů. Zároveň by neměly nahrazovat ochranná zařízení přepravované osoby při nehodě, pokud k tomu postojový pás nebyl navržen, schválen a fungoval dle požadavků 4.6, 5.2 a 5.3 předpisu RESNA WC-4:2012, část 19.

NEBEZPEČÍ

Rychloupínací prvek a opěrky AL/AFT schválené dle WC20 byly navrženy, aby pomohly řádnému používání pásových popruhů s ukotvením ve vozidlech s ohledem na snadnost správného umístění pásových popruhů ukotvených ve vozidle na invalidním vozíku přepravované osoby a úrovni, které je možné řádným umístěním pásového popruhu dosáhnout.

NEBEZPEČÍ

Na sedadlovém systému nebo jeho částech neprovádějte úpravy nebo výměny bez předchozí konzultace s výrobcem.

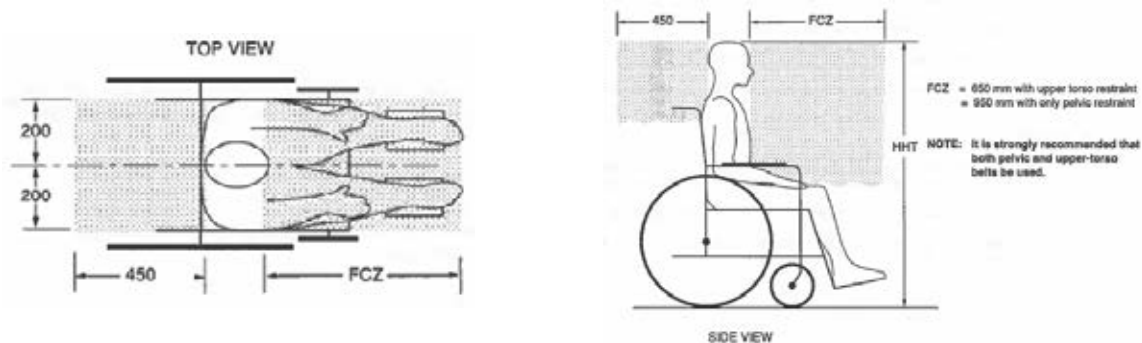
UPOZORNĚNÍ

Řady opěradel CF ADI nejsou schváleny dle WC20.

2.3 Bezpečnost WC20

Okolo přepravované osoby na invalidním vozíku by mělo být poskytnuto dostatek místa vpředu i vzadu.

Přední volná zóna (FXZ) musí být větší, pokud není používán ramenní pásový popruh.



2.4 Instalace prvku WC20

2.4.1 Instalace prvku WC20

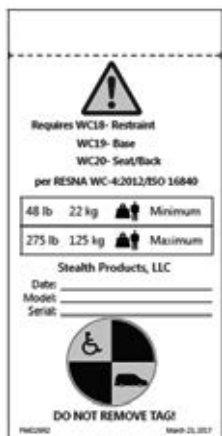
Po instalaci prvku jej upravte dle potřeb uživatelů a zajistěte bezpečnostním pásem. Poté vložte přepravní čepy do pojistných pák.

- K prvku je nutné připevnit klíčový kroužek připojený k čepu. Pro klíčový kroužek je připravený malý, předvrtaný otvor v blízkosti základny prvku.
- Při instalaci klíčového kroužku zasuňte čep do sestavy svorky.
- Viz stránky 4 a 5 o možnostech nastavení prvku.



2.4.2 Štítek WC20

Pokud jsou objednávány čepy WC20 samostatně, bez opěrky a prvků, je nutné štítek WC20 připevnit ke krytu opěrky ADI. Aby byla shoda s WC20 uznána, musí být štítek našitý na krytu.



Výstraha!

Abyste splnili podmínky použití pro správnou přepravu, musíte postupovat podle níže uvedených informací! V případě nerespektování může dojít k vážnému zranění nebo smrti uživatele!

Minimum: _____

Maximum: _____

Stealth Products, LLC

Datum: _____

Model: _____

Výrobní číslo: _____

Tento sedadlový systém podstoupil zkušební testování s průměrnou mužskou osobou ATD v souladu s **RESNA WC- 4:2012/ISO16840** za použití metod popsanych v příloze A předpisu WC-4:2012, odd. 20 a splnil požadavky pro invalidní vozíky vybavenými stahovacími prvky uvedenými v WC-4:2012, odd. 20.

ŠTÍTEK NEODSTRAŇUJTE!

2.4.3 Demontáž čepu WC20

Pokud není vozík přepravovaný, lze čep pro rychloupínací prvek demontovat a umístit do přidržovacího místa na prvku.

Obrázek znázorňuje BR1102 a BR6005 s čepem nainstalovaným v sestavě svorky připravené k přepravě.



Obrázek znázorňuje BR1102 a BR6005 s čepem umístěným v předvrtaném otvoru nepřipravené k přepravě.



BEZPEČNOST

Čep by měl být vždy umístěn v navržených předvrtaných otvorech v blízkosti základny prvku. Pokud byste čep nechali volně viset, mohlo by to mít za následek poškození vozíku nebo zranění uživatele.

2.5 Údržba

2.5.1 Čištění

- K čištění skořepiny opěrky zad používejte měkký hadřík.
- Ujistěte se, že jsou všechny čističe určeny na povrchově upravenou ocel, hliník, plast a čalouněné povrchy.

2.5.2 Údržba

- Pravidelně kontrolujte a dotáhněte všechny upevňovací popruhy dle správné specifikace utahovacího momentu. Správné specifikace utahovacích momentů naleznete v návodu k instalaci.
- V případě potřeby díly opravte nebo vyměňte.

POZOR

Montážní prvky vždy zkontrolujte, před použitím opěrky zad se ujistěte, že jsou všechny spojovací prvky řádně dotažené.

POZOR

Maximální hmotnost uživatele je 113,40 kg.

UPOZORNĚNÍ

Jakákoli úprava opěrky zad ADI nebo nesprávná instalace bude mít za následek zrušení záruky.

2.6.1 Pomoc prodejce

Při prvním použití klientem doporučujeme, aby prodejce nebo servisní technik zákazníkovi (uživateli nebo pomocné osobě) pomohl a nastavení mu vysvětlil. Pokud je to nutné, může prodejce provést konečné úpravy.

⚠ POZOR

Opěrky zad nemontujte, pokud v křesle sedí uživatel.

BEZPEČNOST

Pokud používáte prvky, které nejsou schválené dle WC20, nemontujte opěrky ADI, pokud v křesle sedí uživatel ani je nepoužívejte při přepravě. Prvky schválené dle WC20 používejte POUZE pro přepravu.

2.6.2 Testování uživatelem

Je důležité, aby byl zákazník o instalaci plně informován a věděl, jak prvek funguje a co lze nastavit. Jako prodejce proveďte následující:

- Vysvětlete a ukažte zákazníkovi, jak jste instalaci provedli a objasněte funkci výrobku.
- Pokud je nutné, nastavte výrobek do správné pozice.
- Vysvětlete zákazníkovi možné problémy a jejich řešení.

2.6.3 Podmínky použití

Montážní prvek ADI je určený k použití tak, jak jej nainstaloval prodejce a v souladu s instalačními pokyny uvedenými v tomto návodu.

- Předvídatelné podmínky použití jsou uživateli nebo pomocné osobě sdělené prodejcem nebo servisním technikem při prvním použití.
- Pokud se podmínky použití výrazně změní, obraťte se na prodejce nebo kvalifikovaného servisního technika, aby se zabránilo nadměrnému opotřebení nebo neúmyslnému poškození.



1.0 Zamocowanie szybkorozłączne

Podręcznik użytkownika i konserwacji zamocowania szybkorozłącznego
ADI firmy Stealth

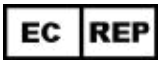
1.1 Satysfakcja klienta

W firmie Stealth Products dążymy do tego, aby nasi klienci byli w 100% zadowoleni. Państwa całkowita satysfakcja z naszych produktów jest dla nas bardzo ważna. Prosimy zatem o kontakt z nami w celu przekazania nam swojej opinii na temat naszych produktów lub zasugerowania zmian, które pozwolą poprawić ich jakość i użyteczność. Oto nasze dane teleadresowe:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Dr.
Burnet, TX 78611
Telefon: (512) 715-9995
Faks: (512) 715-9954
info@stealthproducts.com

Linia bezpłatna: 1 (800) 965-9229
Linia bezpłatna: 1 (800) 806-1225
www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Niemcy



Informacje ogólne

Przed użyciem produktu należy ze zrozumieniem zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi do niego instrukcjami. Niestosowanie się do instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszym dokumencie może skutkować uszkodzeniem mienia, uszkodzeniem ciała lub śmiercią. Nieprawidłowe użycie produktu wskutek nieprzestrzegania poniższych instrukcji powoduje unieważnienie gwarancji.

Natychmiast przerwać użytkowanie w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania, braku którejkolwiek części, obłuzowania się którejkolwiek części lub wystąpienia oznak nadmiernego zużycia się części. W celu wykonania naprawy, regulacji lub wymiany należy skontaktować się z dostawcą.

Jeśli w niniejszym dokumencie cokolwiek będzie niezrozumiałego lub jeśli pojawią się wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa lub obsługi, należy skontaktować się z dostawcą.

1.2 Ważne informacje

Ważne informacje!

Każda osoba odpowiedzialna za montaż, regulację i codzienne używanie urządzeń omówionych w niniejszej instrukcji musi znać i rozumieć wszystkie aspekty bezpieczeństwa związane wymienionymi urządzeniami. Aby w pełni korzystać z możliwości oferowanych przez nasze produkty należy:

- Zapoznać się ze zrozumieniem ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami.
- Przy konserwacji naszych produktów postępować zgodnie z instrukcjami omawiającymi kwestie dbania o produkt i kwestie jego konserwacji.
- Urządzenia powinny być instalowane i regulowane przez odpowiednio przeszkolonego technika.

Informacje o dostawcy

Dostawca: _____

Telefon: _____

Adres: _____

Data zakupu: _____

Model: _____

1.3 Wprowadzenie

Przed zainstalowaniem lub rozpoczęciem korzystania z niniejszego produktu należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Niniejsza instrukcja opisuje opcje i możliwości, jakie daje użycie zamocowania szybkozłącznego.

Instrukcja wyraźnie wyznacza wykorzystanie ze standardowymi konfiguracjami. Zawiera również ważne informacje na temat bezpieczeństwa i konserwacji, jak również opisuje ewentualne problemy, które mogą wystąpić podczas obsługi. W celu uzyskania dalszej pomocy lub bardziej zaawansowanych zastosowań prosimy o kontakt telefoniczny z dostawcą, firmą Stealth Products pod numerem (512) 715-9995 lub z linią bezpłatną pod numerem 1-800-965-9229.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu, żeby można ją było przejrzeć, w razie potrzeby.

Wszystkie informacje, zdjęcia, rysunki i specyfikacje są oparte na informacjach o produkcie, które były dostępne w czasie wydruku. Zdjęcia i ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji to reprezentatywne przykłady i nie zawsze będą odpowiadały dokładnym przedstawieniom różnych części produktu.

Zamawianie dokumentacji

Dodatkowe kopie niniejszej instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej firmy Stealth:

<http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr>

Lub wyszukać:

instrukcja obsługi zamocowania szybkozłącznego na pasku wyszukiwania u góry strony.

1.4 Gwarancja

Nasze produkty są opracowane, wytworzone i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek wady materiałowej lub wykonawczej, firma Stealth Products dokona naprawy lub wymiany produktu według naszego uznania. Wszelka dorozumiana gwarancja, w tym dorozumiane gwarancje zbywalności i przydatności do określonego celu, nie przekroczy czasu trwania niniejszej gwarancji. Gwarancja firmy Stealth Products, LLC nie obejmuje uszkodzeń będących skutkiem m.in.:

- Nieprawidłowego używania, nadmiernego używania lub używania niezgodnego z przeznaczeniem.
- Modyfikacji wyrobu bez uzyskania od firmy Stealth Products, LLC stosownej zgody na piśmie.
- Wszelkie przeróbki lub brak numeru seryjnego, jeśli dotyczy, będą automatycznie skutkowały unieważnieniem gwarancji.
- Stealth Products, LLC ponosi odpowiedzialność wyłącznie za części zamienne.
- Stealth Products, LLC nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne koszty robocizny.

Nikt nie jest upoważniony do zmieniania warunków, rozszerzania zakresu lub uchylania gwarancji udzielonej przez Stealth Products, LLC.

Gwarancja firmy Stealth Products obejmuje awarie będące skutkiem wad materiałowych lub wad wykonania:

Pokrycia: 180 dni

Zamocowanie: 5 lat

Elektronika: 3 lata

W przypadku wady produktu

W przypadku wady produktu, którą obejmuje nasza gwarancja, prosimy postępować zgodnie z procedurami wymienionymi poniżej:

1. Zadzwoń do firmy Stealth pod numer +1 (512) 715-9995 lub na bezpłatną linię +1-800-965-9229.
2. Skontaktować się z Działem zwrotów lub uzyskać RA z Działu zwrotów i postępować zgodnie z instrukcjami działu lub dokumentacji.

1.0 Zamocowanie szybkorozłączne

1.1 Satysfakcja klienta	20
1.2 Ważne informacje	20
1.3 Wprowadzenie	21
1.4 Gwarancja	21
1.5 Spis treści	22
1.6 Etykiety ostrzegawcze	24
1.6.1 Etykiety ostrzegawcze	24
1.6.2 Ograniczona odpowiedzialność	24
1.6.3 Testowanie	24
1.7 Konstrukcja i funkcjonalność.....	25
1.7.1 Przewidywane użycie	25
1.7.2 Cechy.....	25
1.7.3 Montaż	25
1.8 Części i akcesoria.....	25
1.8.1 Opakowanie zamocowania szybkorozłącznego.....	25
1.8.2 Części zamienne systemu szybkorozłącznego.....	26
1.9 Cechy.....	27
1.9.1 Cechy zamocowania szybkorozłącznego.....	27
1.10 Instrukcja instalacji.....	29
1.10.1 Narzędzia	29
1.10.2 Plan instalacji.....	29
1.10.3 Instalacja.....	29

2.0 Zamocowanie szybkorozłączne zatwierdzone zgodnie z normą WC20

2.1 Testowanie	31
2.1.1 Zamocowanie szybkorozłączne WC20.....	31
2.2 Informacje tranzytowe WC20	31
2.2.1 Informacje ogólne.....	31
2.2.2 Przed tranzytem.....	31
2.3 Bezpieczeństwo WC20	33
2.3.1 Bezpieczeństwo użytkownika	33
2.4 Instalacja zamocowania zgodnego z normą WC20	34
2.4.1 Instalacja zamocowania zgodnego z normą WC20.....	34
2.4.2 Etykieta WC20	34
2.4.3 Wyjmowanie sworznia zgodnego z normą WC20	35
2.5 Konserwacja	35
2.5.1 Czyszczenie.....	35
2.5.5 Konserwacja	35
2.6 Pierwsze użycie	36
2.6.1 Pomoc przedstawiciela handlowego	36
2.6.2 Testowanie przez użytkownika.....	36
2.6.3 Warunki użytkowania.....	36

1.6.1 Etykiety ostrzegawcze

Ostrzeżenia zamieszczane są dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi, klientowi i osobie obsługującej oraz dla ochrony mienia. Prosimy dokładnie zapoznać się z opisem stosowanych w niniejszym dokumencie etykiet ostrzegawczych **BEZPIECZEŃSTWO**, **UWAGA**, **PRZESTROGA**, **OSTRZEŻENIE** I **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, aby wiedzieć, co każda z nich oznacza oraz jaki wpływ może mieć na użytkownika, osoby w jego otoczeniu oraz na mienie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Identyfikuje bezpośrednie sytuacje, których wystąpienie (jeśli nieuniknione) grozi ciężkim urazem, śmiercią i uszkodzeniem mienia.
OSTRZEŻENIE	Identyfikuje potencjalne sytuacje, których wystąpienie może grozić (jeśli nieuniknione) ciężkim urazem, śmiercią i uszkodzeniem mienia.
⚠ PRZESTROGA	Identyfikuje potencjalne sytuacje, których wystąpienie może grozić (jeśli nieuniknione) lekkim lub umiarkowanym urazem i uszkodzeniem mienia.
UWAGA	Identyfikuje ważne informacje, których nieprzestrzeganie nie spowoduje urazu, lecz może skutkować uszkodzeniem mienia.
BEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje kroki lub instrukcje bezpiecznego postępowania, przypomina zasady bezpiecznego postępowania lub wskazuje, jakie istotne wyposażenie zabezpieczające może być potrzebne.

1.6.2 Ograniczona odpowiedzialność

Stealth Products, LLC nie ponosi odpowiedzialności za szkody na osobie lub mieniu mogące powstać wskutek niestosowania się przez użytkownika lub inne osoby do zaleceń, ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych w niniejszym podręczniku.

1.6.3 Testowanie

Ostateczne przygotowanie wyrobu do użytkowania i jazdy próbne powinny odbywać się na otwartej przestrzeni bez przeszkód fizycznych, aż użytkownik będzie całkowicie mógł bezpiecznie prowadzić.

Podczas testowania zamocowania szybkorozłącznego nie wolno siadać na wózek do momentu zakończenia wszystkich korekt instalacji fizycznej i procesu regulacji.

1.7.1 Przewidywane użycie

Zamocowanie szybkorozłączne ADI jest przeznaczone do tego, aby umożliwić użytkownikom wózków i osobom im pomagającym proste zdjęcie podparcia tylnego jedną ręką. Ponadto oferuje ono regulację kąta nachylenia, głębokości i szerokości.

1.7.2 Cechy

Zamocowanie szybkorozłączne

- Regulacja kąta nachylenia bez utraty głębokości poduszki.
- Regulacja głębokości i szerokości.
- Zgodne z podparciami serii AL i CF.
- Kompatybilne z wszystkimi konturami.

1.7.3 Montaż

Zamocowanie szybkorozłączne jest przeznaczone do zdejmowania, a razie potrzeby umożliwia dodatkowe regulacje szerokości, kąta nachylenia i głębokości. Zostało ono przetestowane zgodnie z normą WC20 i jest zatwierdzone do użycia WYŁĄCZNIE w tranzycie, jeśli jest zamocowane na siedzeniu zgodnie z normą WC20 i ramie wózka zgodnie z normą WC19.







1.8.1 Opakowanie zamocowania szybkorozłącznego

Niniejsze zamocowanie jest częścią pakietu szybkorozłącznego:

Numer części	Opis produktu	
BR1102	Pełny szybkorozłączny zestaw montażowy	

1.8.2 Części zamienne systemu szybkorozłącznego

Numer części	Opis produktu	
BR1100	Zacisk podparcia tylnego systemu szybkorozłącznego	
BR1101	Płytkę zacisku systemu szybkorozłącznego	
BR1102 z BR6005	Płytkę zacisku systemu szybkorozłącznego ze sworzniem* *Zamocowanie jest zgodne z normą WC20 ze sworzniem	
BR6005	Pakiet sworznia	

1.9.1 Cechy zamocowania szybkorozłącznego

Zamocowanie szybkorozłączne umożliwia regulację kąta nachylenia, szerokości i głębokości.

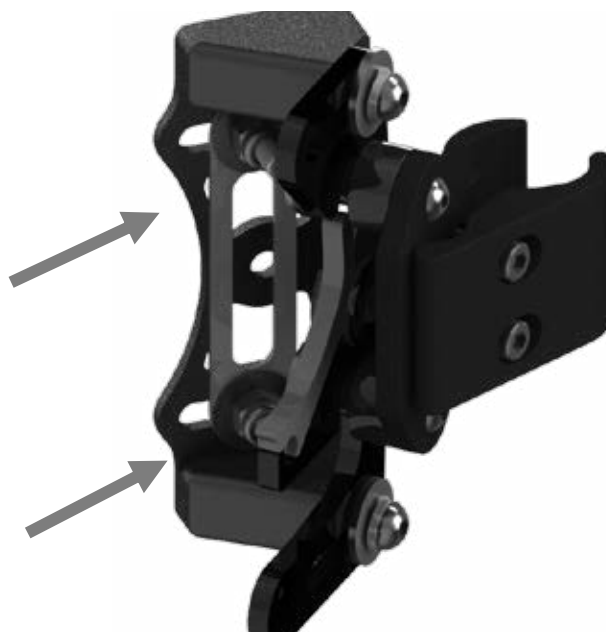
Regulacja kąta nachylenia

- Regulacji można dokonywać w zakresie ok. 20°.
- Podczas regulacji kąta nachylenia nie dochodzi do utraty głębokości poduszki.



Regulacja szerokości

- Możliwa jest regulacja na ok. ± 1 cala (2,54 cm).
- Odkręcenie śruby na płycie zacisku umożliwia przybliżenie lub odsunięcie zamocowania od krzesła.



Regulacja głębokości

- Regulacji głębokości można dokonywać w zakresie ok 1^{1/4} cala (3,18 cm).
- Centralny montaż zamocowania ustawia oparcie tylnej poduszki za słupkami tylnymi.
- Przedni montaż zamocowania ustawia tylną poduszkę na 5/8 cala do przodu.
- Tylony montaż zamocowania ustawia tylną poduszkę na 5/8 cala do tyłu.



* Wszystkie zamocowania szybkorozłączne są przedstawione bez pakietu sworznia WC20.

Zgodność ze średnicą słupków

Zamocowanie szybkorozłączne umożliwia montaż na wielu średnicach zacisków do słupków bez użycia rozporok:

- Zamocowanie jest zgodne ze średnicami słupków 1, 3/4 i 7/8 cala.



Zacisk 1 cal



Zacisk 3/4 cala



Zacisk 7/8 cala

⚠ OSTRZEŻENIE

Zamocowanie szybkorozłączne może instalować wyłącznie wykwalifikowany do tego serwisant.

1.10.1 Narzędzia

- Klucz 10 mm
- Klucz imbusowy 4 mm/ uchwyt
- Klucz dynamometryczny

1.10.2 Plan instalacji

Plan instalacji należy określić jeszcze przed przystąpieniem do instalacji zamocowania szybkorozłącznego na tyle wózka. Zależnie od potrzeb użytkownika niniejszy plan powinien określać:

- Gdzie zaciski mają być umieszczone na słupkach.
- Odpowiednią dla użytkownika wysokość zamocowania.
- Prawidłowe kąty nachylenia i głębokość zamocowania.

1.10.3 Instalacja

- Płytkę z kołkami i blok U zamocować wzdłuż naciętych szczelin na skorupie podparcia.
- Podłączyć płytkę zacisku do bloku U i zabezpieczyć ją śrubami. Prawidłowe momenty dokręcania wymagane dla zamocowania można znaleźć w instrukcji obsługi.
- Określić wysokość zamocowania na tylnych słupkach wózka. Podłączyć i zabezpieczyć na żądanej wysokości zespół zaciskowy.
- Określić żądaną szerokość, kąt nachylenia i głębokość, na jakich należy umieścić zamocowanie. Dokonać odpowiednich regulacji i dokręcić w celu zabezpieczenia.
- Aby podłączyć tylne zaciski do zamocowania szybkorozłącznego, obniżyć lewy i prawy dolny zaczep na słupki przyjmujące.
- Po podłączeniu słupka przyjmującego, ręcznie wcisnąć lewą i prawą dźwignię blokującą w celu zabezpieczenia zamocowania.

Korzystając z zamocowania szybkorozłącznego WC20, sworznię blokującą wsunąć w element blokujący płytki, co stanowi jednocześnie ostatni krok instalacji.



2.0 Zamocowanie szybkorozłączne zatwierdzone zgodnie z normą WC20

Podręcznik użytkownika i konserwacji zamocowania szybkorozłącznego
ADI firmy Stealth

2.1.1 Zamocowanie szybkorozłączne WC20

Zamocowanie szybkorozłączne spełnia wymagania i warunki normy WC20 i ISO16840-4. Zamocowanie można zamówić jako element zatwierdzony zgodnie z normą WC20 ze sworzniami tranzytowymi.

Sworznie tranzytowe zostały dodane do zamocowania w celu zapewnienia bezpiecznych punktów na wypadek poluzowania się podczas tranzytu zamocowania szybkorozłącznego i odłączenia od podparcia tylnego ADI.

UWAGA

Sworznie muszą być zamocowane na wózku przez cały czas.



Norma WC20 określa wymagania konstrukcyjne i wykonawcze, jak również metody testowe dla całych systemów siedzeniowych, które składają się z siedzenia, podparcia tylnego i zamocowania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zamocowanie szybkorozłączne WC20 i podparcia AL/AFT zgodne z normą są przeznaczone WYŁĄCZNIE do zastosowania na ramach wózków, które przeszły pomyślnie testy odporności na zderzenie czołowe wymagane przez RESNA WC-4:2012, część 19.

2.2 Informacje tranzytowe WC20

2.2.1 Informacje ogólne

- Pasy przytrzymujące należy mocować wyłącznie do wyznaczonych do tego tranzytowych punktów zabezpieczających.
- Pasy zacisnąć na tyle, aby usunąć wszelkie luzy. Pasów przytrzymujących nigdy nie wolno mocować na regulowanych, ruchomych lub zdejmowanych częściach wózka.
- Punkty kotwiczące tylnych pasów przytrzymujących umieścić bezpośrednio za tylnymi punktami zabezpieczającymi wózka.
- Przednie pasy przytrzymujące powinny być przymocowane do punktów podłogowych, które są rozmieszczone szerzej niż wózek celem zapewnienia zwiększonej stabilności bocznej.

⚠ PRZESTROGA

Zamocowanie szybkorozłączne zgodne i podparcia AL/AFT z normą WC20 powinny być używane zgodnie z opisem w instrukcji producenta.

2.2.2 Przed tranzytem

- Osoby korzystające z wózków należy przenieść na siedzenie w pojeździe i zabezpieczyć zainstalowanymi tam pasami bezpieczeństwa.
- Przed transportem należy dokładnie sprawdzić pasy przytrzymujące i zamocowanie.
- Pasy przytrzymujące i bezpieczeństwa należy sprawdzić pod względem zużycia taśm. W razie potrzeby wymienić.
- Sprawdzić, czy zaczepy nie zostały uszkodzone, a zamocowanie przytrzymujące nie poluzowało się.
- W systemie siedzenia należy sprawdzić, czy nie doszło do poluzowania się śrub łączących zamocowanie z podparciem. Sprawdzić, czy nie doszło do poluzowania się śrub łączących zamocowanie z siedzeniem. Powinny one dobrze przylegać i nie być nadmiernie dokręcone.
- Zamocowanie szybkorozłączne powinno być bezpiecznie podłączone do podparcia, a sworznie tranzytowe powinny być odpowiednio wsunięte w zamocowanie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zamocowanie szybkorozłączne i podparcia AL/AFT zgodne z normą WC20 są przeznaczone specjalnie do użytkowania na wózkach ustawionych przodem w pojazdach silnikowych.

Zakładanie pasa

- Pas biodrowy powinien być noszony nisko, w przedniej części bioder, w miejscu połączenia z udami.
- Klamra trzypunktowego pasa bezpieczeństwa powinna mieć kontakt z ciałem pasażera i być z dala od elementów wózka.
- Miejsce styku pasa barkowego i biodrowego w trzypunktowym pasie bezpieczeństwa powinno znajdować się na wysokości bioder po przeciwnej stronie barku, przez który przechodzi pas, a nie na środku ciała pasażera.



- Górna część pasa musi przylegać bezpośrednio do klatki piersiowej i przebiegać dalej przez środek barku.

⚠ PRZESTROGA

Pasy bezpieczeństwa należy odpowiednio wyregulować, aby przylegały do ciała, zapewniając jednocześnie wygodę użytkownikowi.

BEZPIECZEŃSTWO

Pas bezpieczeństwa należy przeprowadzić ponad ciałem osoby siedzącej w wózku zgodnie z instrukcjami producenta WTORS.

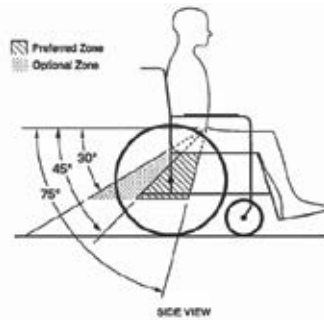
Nieprawidłowe umieszczenie pasa

- Pas bezpieczeństwa nie może przebiegać na zewnątrz kół wózka lub ponad ramionami podpierającymi i nie może być przytrzymywany przez elementy lub części wózka z dala od ciała.

BEZPIECZEŃSTWO

Pas bezpieczeństwa nie powinien być zawinięty, ponieważ zmniejsza to obszar kontaktu pasa z ciałem pasażera.

Pasów biodrowych i barkowych, które spełniają wymagania RESNA WC-4:2012, część 18 i/lub punktów 4.6, 5.2, 5.3 RESNA WC-4:2012, część 19, należy używać w celu ograniczenia ruchu pasażera podczas zderzenia i zmniejszenia prawdopodobieństwa jego wypadnięcia z wózka i/lub doznania urazu w wyniku uderzenia o wnętrze pojazdu. Pas biodrowy powinien przebiegać poziomo pod kątem od 30° do 75°, patrząc z boku, a w idealnej sytuacji poziomo pod kątem od 45° do 75° zgodnie z poniższym rysunkiem.



⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy w pojeździe tylne podparcia z regulowanym kątem nachylenia nie powinny być odchylone więcej niż 30° w stosunku do pionu, chyba że jest to konieczne ze względów medycznych lub indywidualnych potrzeb danej osoby.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli tylne podparcie należy ustawić na czas jazdy pod kątem większym niż 30° w stosunku do pionu, punkt kotwiczący górnej części pasa barkowego należy przesunąć do tyłu, aby zachować kontakt barkiem i klatką piersiową pasażera.

Tace

Sztywne tace zamontowane na wózku, które nie są przeznaczone do używania podczas jazdy w pojazdach silnikowych należy:

- zdjąć i zabezpieczyć osobno w pojeździe.
- zabezpieczyć na wózku, aby nie uwolniły się w przypadku zderzenia.
- umieścić w odległości przynajmniej 7 mm (3 cali) od podbrzusza i/lub klatki piersiowej pasażera, aby nie zakłócały prawidłowego działania pasa bezpieczeństwa.
- pomiędzy tylną krawędzią tacy i pasażerem umieścić podkładki pochłaniające siłę uderzeniową.

2.3 Bezpieczeństwo WC20

2.3.1 Bezpieczeństwo użytkownika

Podczas jazdy zaleca się korzystanie z pasa biodrowego przypomocowanego do podstawy wózka lub ramy siedzenia, ale pas musi być umieszczony w taki sposób, aby nie zakłócał prawidłowego działania pasa bezpieczeństwa chroniącego podczas zderzenia. Nie należy również polegać na jego skuteczności w przypadku zderzenia, chyba że pas biodrowy spełnia wymagania punktów 4.6, 5.2 i 5.3 RESNA WC-4:2012, część 19.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zamocowanie szybkorozłączne i podparcia AL/AFT zgodne z normą WC20 mają na celu zapewnienie prawidłowego użycia pasa bezpieczeństwa pojazdu i zgodności z ocenami systemów siedzenia pod względem prostoty zakładania pasa bezpieczeństwa pojazdu oraz stopnia, w jakim można zapewnić prawidłowe założenie takiego pasa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno dokonywać zmian ani zamian w systemie siedzenia ani żadnej z jego części lub elementów bez uprzedniego kontaktu z producentem.

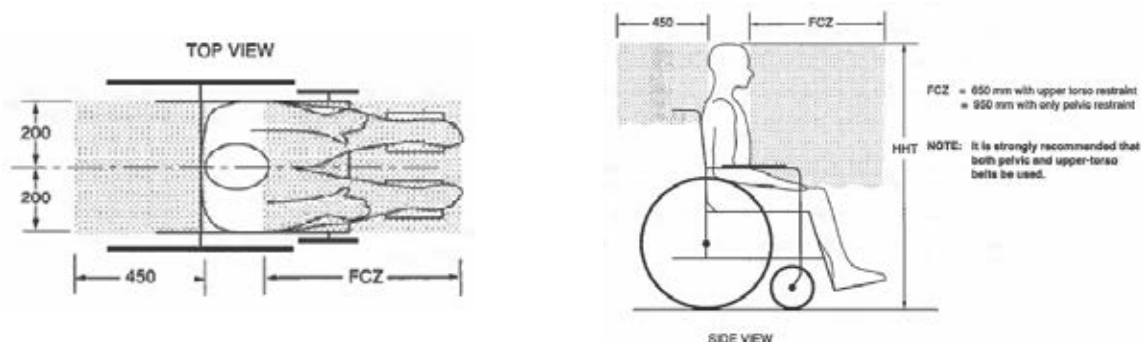
UWAGA

Podparcia ADI serii CF NIE są zgodne z normą WC20.

2.3 Bezpieczeństwo WC20

Należy zadbać o wystarczającą ilość miejsca przed i za wózkiem.

Wolny obszar przed wózkiem (FXZ) musi być większy, jeśli nie korzysta się z pasa barkowego.



2.4 Instalacja zamocowania zgodnego z normą WC20

2.4.1 Instalacja zamocowania zgodnego z normą WC20

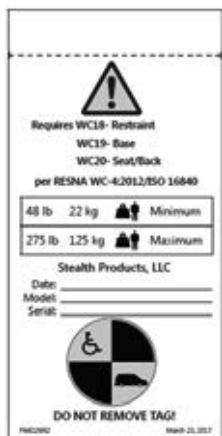
Po zainstalowaniu zamocowania, ustawionego zgodnie z potrzebami użytkowników i odpowiednio zabezpieczonego, sworznie transportowe należy wsunąć w dźwignie blokujące.

- Podłączony do sworznia brelok należy połączyć z zamocowaniem. Do tego służy mały, wywiercony otwór w pobliżu podstawy zamocowania.
- Po założeniu breloka sworznie przesunąć przez płytkę zacisku.
- Możliwości regulacji zamocowania; patrz strony 4 i 5.



2.4.2 Etykieta WC20

Etykieta WC20 należy umieścić na pokryciu podparcia ADI, jeśli sworznie WC20, podparcie i zamocowanie są zamawiane osobno. Etykieta należy naszyć na pokryciu w celu zapewnienia zgodności z normą WC20.



Ostrzeżenie!

W celu zapewnienia prawidłowego zastosowania podczas transportu, należy zachować zgodność z poniższymi informacjami!

Niezastosowanie się do tych wytycznych może spowodować poważny uraz, a nawet śmierć użytkownika!

Minimum: _____

Maksimum: _____

Stealth Products, LLC

Date: _____

Model: _____

Numer seryjny: _____

Niniejszy system siedzenia przeszedł testy zderzeniowe przeprowadzone z mężczyzną średniego wzrostu ATD zgodnie z **RESNA WC- 4:2012/ISO16840**, korzystając z metod opisanych w Załączniku A WC-4:2012, część 20 i spełnia wymagania, jeśli jest zamocowany do wózka wyposażonego w pasy przytrzymujące, określone w WC-4:2012, część 20.

NIE WOLNO USUWAĆ ETYKIETY!

2.4.3 Wyjmowanie sworznia zgodnego z normą WC20

Kiedy wózek nie jest w transzycie, sworznie zamocowania szybkorozłącznego można wyjąć i umieścić miejscu uchwytu na zamocowaniu.

Zdjęcie przedstawia BR1102 i BR6005 z zamocowanym sworzniem w płytce zacisku, gotowe do transzycu



Zdjęcie przedstawia BR1102 i BR6005 ze sworzniem w wywierconym otworze, nie gotowe do transzycu



BEZPIECZEŃSTWO

Sworzeń zawsze powinien znajdować się w przeznaczonym dla niego wywierconym otworze w pobliżu podstawy zamocowania. Pozostawienie go w pozycji wolnowiszącej może spowodować uszkodzenie wózka lub uraz użytkownika.

2.5 Konserwacja

2.5.1 Czyszczenie

- Skorupę podparcia czyścić miękką ściereczką.
- Upewnić się, że wszystkie środki czyszczące są zatwierdzone do stosowania na powierzchniach ze stali nierdzewnej, aluminium, tworzywa sztucznego oraz tapicerowanych.

2.5.5 Konserwacja

- Regularnie sprawdzać i ponownie dokręcić wszystkie zaciski z określonym momentem obrotowym. Odpowiednie momenty obrotowe można znaleźć w instrukcji obsługi.
- W razie potrzeby naprawić lub wymienić części.

PRZESTROGA

Przed każdorazowym użyciem podparcia tylnego sprawdzać całość zamocowania, upewniając się, że każdy element mocujący jest odpowiednio dobrze dokręcony/dociśnięty.

PRZESTROGA

Maksymalna masa ciała użytkownika to 250 lbs (113,40 kg).

UWAGA

Dokonanie jakiegokolwiek przeróbki podparcia tylnego ADI lub niewłaściwa jego instalacja będą skutkowały utratą gwarancji.

2.6.1 Pomoc przedstawiciela handlowego

Zalecamy, aby pierwsze użycie przez klienta odbyło się w obecności przedstawiciela lub serwisanta, który objaśni sposób połączenia elementów (użytkownikowi i/lub opiekunowi). W razie konieczności przedstawiciel będzie mógł dokonać ostatecznych korekt regulacji.

PRZESTROGA

Podczas przymocowywania omawianego podparcia tylnego użytkownik nie może znajdować się na wózku.

BEZPIECZEŃSTWO

W przypadku zastosowania zamocowań niezgodnych z normą WC20 NIE wolno przymocowywać podparć tylnych ADI, kiedy użytkownik znajduje się na wózku lub podczas transportu. Zamocowania zgodnego z normą WC20 należy używać ze sworzniem TYLKO w celu transportu.

2.6.2 Testowanie przez użytkownika

Ważne, aby klient posiadał pełną wiedzę na temat instalacji, sposobu działania zamocowania i parametrów podlegających regulacji. Przedstawiciel powinien:

- Objąć słownie i zademonstrować, jak przeprowadził instalację, oraz wyjaśnić funkcję pełnioną przez poszczególne elementy konstrukcyjne wyrobu.
- W razie konieczności skorygować położenie poszczególnych elementów konstrukcyjnych.
- Omówić z klientem problemy, jakie mogą wystąpić, oraz sposób ich rozwiązywania.

2.6.3 Warunki użytkowania

Zamocowanie ADI jest przeznaczone do użytkowania w takiej postaci, w jakiej zostało zainstalowane przez przedstawiciela, zgodnie z instrukcją instalacji zamieszczoną w niniejszym podręczniku.

- Informacje na temat przewidzianych warunków użytkowania przekazuje użytkownikowi i/lub opiekunowi przedstawiciel lub serwisant podczas pierwszorazowego użycia.
- Jeśli warunki użytkowania znacznie się zmieniają, prosimy o kontakt z przedstawicielem lub wykwalifikowanym serwisantem, aby uniknąć nadmiernego zużycia lub niezamierzonego uszkodzenia.



1.0 Rýchlo upínací montážny hardvér

Používateľská príručka a návod na údržbu pre rýchlo upínací montážny hardvér ADI od spoločnosti Stealth

1.1 Spokojnosť zákazníka

Spoločnosť Stealth Products sa usiluje o 100 % spokojnosť zákazníka. Vaša úplná spokojnosť je pre nás veľmi dôležitá. Spojte sa, prosím, s nami kvôli spätnej väzbe a navrhovaným zmenám, ktoré nám pomôžu zvýšiť kvalitu a použiteľnosť našich výrobkov.

Môžete nás zastihnúť na týchto adresách:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Dr.
Burnet, TX 78611
Telefón: (512) 715-9995
Fax: (512) 715-9954
info@stealthproducts.com

Bezplatné: 1 (800) 965-9229
Bezplatné: 1 (800) 806-1225
www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Nemecko



Všeobecné informácie

Skôr ako použijete náš výrobok, prečítajte si a pochopte všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní pokynov a upozornení v tejto príručke môžu mať za následok poškodenie majetku, zranenie alebo smrť. Nesprávne používanie v dôsledku zlyhania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov anuluje platnosť záruky.

Ak je narušená akákoľvek funkcia, chýbajú diely, sú uvoľnené, resp. vykazujú známky nadmerného opotrebovania, okamžite prestaňte výrobok používať. Dohodnite sa s dodávateľom na oprave, prispôbení alebo výmene.

Ak tento dokument obsahuje informáciu, ktorej nerozumiete, alebo pochybujete o bezpečnosti alebo prevádzke, spojte sa s dodávateľom.

1.2 Dôležité informácie

Dôležité informácie!

Všetky osoby, ktoré zodpovedajú za montáž, prispôbenie a denné používanie zariadení, o ktorých sa diskutuje v týchto pokynoch, musia byť oboznámené a musia rozumieť všetkým bezpečnostným hľadiskám spomínaného zariadenia. Ak sa majú naše výrobky úspešne používať, musíte:

- Čítať a rozumieť všetkým pokynom a upozorneniam.
- Udržiavať naše výrobky podľa našich pokynov o starostlivosti a údržbe.
- Zariadenia musí montovať a upravovať zaškolený technik.

Referencia dodávateľa

Dodávateľ: _____

Telefón: _____

Adresa: _____

Dátum nákupu: _____

Model: _____

Skôr než si tento výrobok nainštalujete alebo ho začnete používať, je dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu. Tento návod vás prevedie voľbami a možnosťami rýchlo upínacieho montážneho hardvéru.

Návod je napísaný s výslovným zámerom používania so štandardnou konfiguráciou. Obsahuje tiež dôležité informácie o bezpečnosti a údržbe, ako aj opis možných problémov, ktoré sa môžu objaviť počas používania. So žiadosťou o ďalšiu pomoc alebo pokročilejšie aplikácie sa obráťte na vášho dodávateľa, resp. spoločnosť Stealth Products na telefónnom čísle (512) 715-9995 alebo bezplatne na telefónnom čísle 1-800-965-9229.

Návod na obsluhu vždy uchovávajte na bezpečnom mieste, aby ste doň mohli podľa potreby nahliadnuť.

Všetky informácie, obrázky a špecifikácie sú založené na informáciách o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase tlače. Obrázky a ilustrácie uvedené v tomto návode sú len reprezentatívne príklady a ich zámerom nie je presne vyobrazovať rôzne časti výrobku.

Objednávka dokumentácie

Ďalšie výtlačky tejto používateľskej príručky si môžete stiahnuť na webovej stránke spoločnosti Stealth:

<http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr>

Prípadne vyhľadajte:

Používateľská príručka pre rýchlo upínací montážny hardvér v paneli hľadania v hornej časti stránky.

Naše výrobky sú navrhnuté, vyrobené a vyhotovené podľa najprísnejších štandardov. Ak zistíte akúkoľvek chybu materiálu alebo spracovania, spoločnosť Stealth Products opraví alebo vymení výrobok podľa nášho uváženia. Žiadna mlčky predpokladaná záruka vrátane mlčky predpokladanej záruky na vhodnosť na konkrétny účel nepresahuje záručnú dobu tejto záruky. Spoločnosť Stealth Products, LLC nepreberá záruku na škody spôsobené, no neobmedzené na:

- Nesprávne použitie, nadmerné používanie alebo nesprávnu aplikáciu výrobkov.
- Zmenu výrobku bez písomného súhlasu spoločnosti Stealth Products, LLC.
- Akákoľvek zmena výrobného čísla alebo strata výrobného čísla, kde je to aplikovateľné, má za následok neplatnosť tejto záruky.
- Spoločnosť Stealth Products, LLC je povinná poskytnúť iba náhradné diely.
- Spoločnosť Stealth Products, LLC nie je povinná uhradiť akékoľvek vzniknuté pracovné náklady.

Nikto nie je oprávnený meniť, rozširovať alebo vzdať sa záruk spoločnosti Stealth Products, LLC.

Záruka výrobkov spoločnosti Stealth na poruchy v dôsledku chybných materiálov alebo spracovania:

kryty: 180 dní

hardvér: 5 rokov

elektronika: 3 roky

V prípade zlyhania výrobku

V prípade zlyhania výrobku, ktoré pokrýva naša záruka, postupujte nasledovne:

1. Zavolajte spoločnosť Stealth na telefónne číslo +1 (512) 715-9995 alebo bezplatne na telefónne číslo +1-800-965-9229.
2. Vyžiadajte si oddelenie pre vrátenie tovaru alebo získajte RA (povolenie na vrátenie) od oddelenia pre vrátenie tovaru a postupujte podľa pokynov oddelenia alebo dokumentácie.

1.0 Rýchlo upínací montážny hardvér

1.1 Spokojnosť zákazníka	38
1.2 Dôležité informácie	38
1.3 Úvod	39
1.4 Záruka	39
1.5 Obsah	40
1.6 Výstražné označenia	42
1.6.1 Výstražné označenia	42
1.6.2 Obmedzené ručenie.....	42
1.6.3 Skúšanie.....	42
1.7 Konštrukcia a funkcia	43
1.7.1 Určené použitie.....	43
1.7.2 Funkcie	43
1.7.3 Montáž	43
1.8 Diely a príslušenstvo.....	43
1.8.1 Balenie rýchlo upínacieho hardvéru	43
1.8.2 Rýchlo upínacie náhradné diely.....	44
1.9 Funkcie	45
1.9.1 Funkcie rýchlo upínacieho hardvéru.....	45
1.10 Montážny návod	47
1.10.1 Nástroje	47
1.10.2 Montážny plán.....	47
1.10.3 Montáž.....	47

2.0 Rýchlo upínací montážny hardvér schválený podľa WC20

2.1 Skúšanie	49
2.1.1 Rýchlo upínací hardvér WC20	49
2.2 Informácie o preprave WC20	49
2.2.1 Všeobecné smernice	49
2.2.2 Pred prepravou	49
2.3 Bezpečnosť WC20	51
2.3.1 Bezpečnosť používateľa	51
2.4 Montáž hardvéru WC20	52
2.4.1 Montáž hardvéru WC20.....	52
2.4.2 Štítok WC20.....	52
2.4.3 Odstránenie kolíka WC20	53
2.5 Údržba	53
2.5.1 Čistenie.....	53
2.5.2 Údržba	53
2.6 Prvé použitie	54
2.6.1 Pomoc predajcu.....	54
2.6.2 Skúška používateľom.....	54
2.6.3 Podmienky používania	54

1.6.1 Výstražné označenia

Upozornenia sú zahrnuté pre bezpečnosť používateľa, klienta, operátora a majetku. Prečítajte si a pochopte, prosím, čo tieto signálne slová **BEZPEČNOSŤ**, **POZNÁMKA**, **VÝSTRAHA**, **UPOZORNENIE** a **NEBEZPEČENSTVO** znamenajú, ako môžu ovplyvniť používateľa, osoby, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, a majetok.

⚠ NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne hroziacu situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí ťažké zranenie, smrť a majetkové škody.
UPOZORNENIE	Označuje možnú situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí ťažké zranenie, smrť a majetkové škody.
⚠ VÝSTRAHA	Označuje možnú situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí menšie až mierne zranenie a majetkové škody.
POZNÁMKA	Označuje dôležité informácie, ktoré nesúvisia so zranením, ale s možným poškodením majetku.
BEZPEČNOSŤ	Označuje kroky alebo pokyny k bezpečným postupom, pripomína bezpečné postupy, alebo dôležité bezpečnostné zariadenia, ktoré môžu byť potrebné.

1.6.2 Obmedzené ručenie

Spoločnosť Stealth Products, LLC neručí za osobné poranenia alebo škody na majetku, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku chyby používateľa alebo iných osôb pri dodržiavaní odporúčaní, upozornení a pokynov v tejto príručke.

1.6.3 Skúšanie

Úvodné nastavenie a jazda by sa mali vykonať na voľnom priestranstve bez prekážok, až kým používateľ je plne schopný bezpečnej jazdy.

Rýchlo upínací hardvér sa musí vždy skúšať bez toho, aby nejaká osoba sedela na invalidnom vozíku, až kým nie je dokončená každá zmena fyzickej montáže alebo nastavenia.

1.7.1 Určené použitie

Rýchlo upínací montážny hardvér ADI je navrhnutý tak, aby vozíčkari a asistenti dokázali podperu chrbtovej opierky jednoducho odstrániť jednou rukou. Rýchlo upínací montážny hardvér okrem toho ponúka možnosť nastavenia uhla, hĺbky a šírky.

1.7.2 Funkcie

Rýchlo upínací montážny hardvér:

- Nastavenie uhla bez straty hĺbky sedadla.
- Nastavenie hĺbky a šírky.
- Kompatibilný s chrbtovými opierkami z hliníka a uhlíkových vlákien.
- Kompatibilný so všetkými obrysmi.

1.7.3 Montáž

Rýchlo upínací montážny hardvér je navrhnutý tak, aby bol odnímateľný a aby mal v prípade potreby dodatočné nastavenia šírky, uhla a hĺbky. Tento hardvér prešiel aj skúškou WC20 a je schválený na použitie LEN pri preprave, ak je namontovaný na sedadle schválenom podľa WC20 a ráme vozíka schválenom podľa WC19.





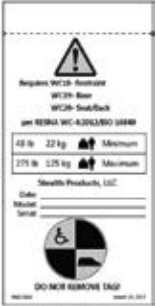


1.8.1 Balenie rýchlo upínacieho hardvéru

Balenie rýchlo upínacieho montážneho hardvéru obsahuje nasledujúci hardvér:

Číslo dielu	Opis výrobku	
BR1102	Rýchlo upínacia kompletná montážna súprava	

1.8.2 Rýchlo upínacie náhradné diely

Číslo dielu	Opis výrobku	
BR1100	Rýchlo upínacia svorka chrbtovej opierky	
BR1101	Rýchlo upínacia západková súprava	
BR1102 s BR6005	Rýchlo upínacia západková súprava s kolíkom* *Hardvér vyhovuje WC20 s kolíkom	
BR6005	Balík kolíkov	 

1.9.1 Funkcie rýchlo upínacieho hardvéru

Rýchlo upínací hardvér obsahuje funkcie, ako napríklad nastavenie uhla, šírky a hĺbky.

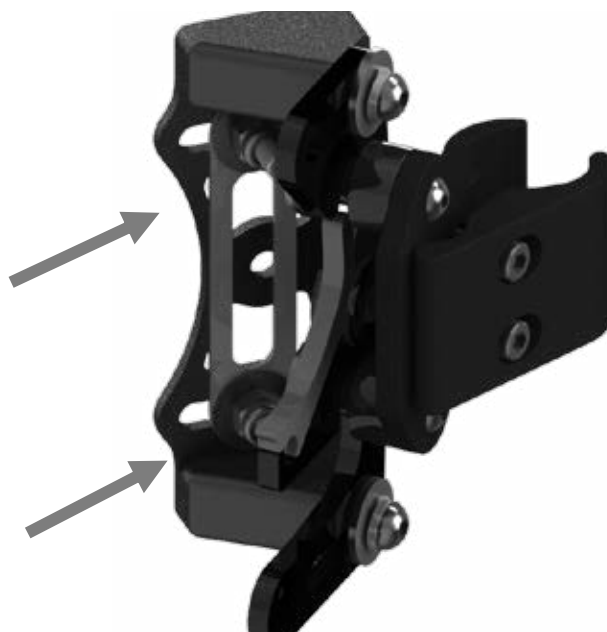
Nastavenie uhla

- Nastavenie približne 20°.
- Pri nastavení uhla nedochádza k strate hĺbky sedadla.



Nastavenie šírky

- K dispozícii je nastavenie šírky približne 2,54 cm (± 1 in).
- Povoľením skrutky na západkovej súprave sa potom dá hardvér nastaviť smerom k vozíku alebo od vozíka.



Nastavenie hĺbky

- Nastavenie hĺbky približne 3,18 cm (1^{1/4} ").
- Montáž hardvéru do stredu umiestni žľab podušky operadla za opierkové rúrky.
- Montáž hardvéru dopredu umiestni podušku operadla dopredu o 5/8".
- Montáž hardvéru dozadu umiestni podušku operadla dozadu o 5/8".



* Všetok rýchlo upínací hardvér je zobrazený bez balíka kolíkov WC20.

Kompatibilita s tyčkami

Rýchlo upínací hardvér sa montuje do svoriek pre tyčky s rôznym priemerom bez použitia rozpierok:

- Hardvér je kompatibilný s tyčkami s priemerom 1", 3/4" a 7/8".



1" svorka



3/4" svorka



7/8" svorka

⚠ UPOZORNENIE

Rýchlo upínací hardvér smie montovať iba kvalifikovaný servisný technik.

1.10.1 Nástroje

- 10 mm maticový kľúč
- 4 mm imbusový kľúč/T-rukoväť
- momentový kľúč

1.10.2 Montážny plán

Pred montážou rýchlo upínacieho hardvéru na chrbtovú opierku vypracujte montážny plán. Na základe potrieb používateľa by mal tento plán presne určiť:

- Kde sa majú svorky nachádzať na tyčkách.
- Správnu výšku hardvéru pre používateľa.
- Správne uhly a hĺbky hardvéru.

1.10.3 Montáž

- Pozdĺž predrezaných drážok namontujte na puzdro opierky dosku so závrtnými skrutkami a U-blok.
- Pripojte rýchlo upínaciu západkovú súpravu k U-bloku a zaistite skrutky. Správne špecifikácie ťahovacieho momentu hardvéru nájdete v montážnej príručke.
- Stanovte výšku hardvéru na opierkových rúrkach invalidného vozíka. Pripojte a zaistite súpravu svoriek v požadovanej výške.
- Stanovte požadovanú šírku, uhol a hĺbku, v ktorých má byť hardvér umiestnený. Vykonajte náležité úpravy a zaistite utiahnutím.
- Na pripojenie svoriek chrbtovej opierky k rýchlo upínaciemu hardvéru znížte ľavý a pravý spodný hák na prijímajúce rúrky.
- Po pripojení prijímajúcej rúrky zaistite hardvér ručným stlačením ľavej a pravej blokovacej páky.

Ak používate rýchlo upínací hardvér WC20, ako záverečný krok montáže zasuňte zaistovací kolík do zaistovacieho kusu západkovej súpravy.



2.0 Rýchlo upínací montážny hardvér schválený podľa WC20

Používateľská príručka a návod na údržbu pre rýchlo upínací montážny hardvér ADI od spoločnosti Stealth

2.1.1 Rýchlo upínací hardvér WC20

Rýchlo upínací montážny hardvér spĺňa požiadavky a ustanovenia noriem WC20 a ISO16840-4. Hardvér je možné objednať ako položku schválenú podľa WC20 s prepravnými kolíkmi.

Prepravné kolíky boli pridané k hardvéru s cieľom zabezpečiť zaistené body v prípade, že by sa rýchlo upínací hardvér mohol počas prepravy uvoľniť a odpojiť od chrbtovej opierky ADI.

POZNÁMKA

Tieto kolíky vždy nechávajte pripojené k vozíku.



WC20 stanovuje konštrukčné a výkonové požiadavky a skúšobné metódy na kompletizáciu systémov sedenia pozostávajúcich zo sedadla, podpery chrbtovej opierky a pripojovacieho hardvéru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Rýchlo upínací hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sú navrhnuté LEN na použitie s rámami invalidného vozíka, ktoré úspešne prešli nárazovými skúškami podľa požiadaviek pre čelný náraz normy RESNA WC-4:2012, časť 19.

2.2 Informácie o preprave WC20

2.2.1 Všeobecné smernice

- Pripojte upínacie popruhy len k určeným bodom zabezpečenia označeným na prepravu.
- Uťahnite popruhy tak, aby neprevísali. Upínacie popruhy nikdy nepripájajte k nastaviteľným, pohyblivým ani odnímateľným dielom invalidného vozíka.
- Umiestnite kotviace body pre zadné upínacie pásy priamo za zadné body zabezpečenia na invalidnom vozíku.
- Predné upínacie popruhy treba ukotviť k podlahovým bodom, ktoré sú rozmiestnené širšie ako invalidný vozík. Tým sa zaisť vyššia bočná stabilita.

⚠ VÝSTRAHA

Rýchlo upínací hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sa smú používať len podľa opisu v pokynoch výrobcu.

2.2.2 Pred prepravou

- Zákazníci používajúci invalidné vozíky by si mali presadnúť do sedadla vozidla a použiť zádržné systémy pre cestujúcich inštalované vo vozidle.
- Pred prepravou vždy dvakrát skontrolujte upínacie popruhy a hardvér.
- Skontrolujte upínacie popruhy a zádržné systémy, či nie sú roztrhnuté alebo opotrebované. V prípade potreby ich vymeňte.
- Skontrolujte, či nie sú poškodené háky alebo uvoľnený upínací hardvér.
- Skontrolujte systém sedenia, či nie sú uvoľnené skrutky pripájajúce hardvér ku chrbtovej opierke. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky pripájajúce hardvér k sedadlu. Musia byť tesné a nie príliš utiahnuté.
- Rýchlo upínací hardvér musí byť pevne pripojený ku chrbtovej opierke a prepravné kolíky musia byť riadne zasunuté do hardvéru.

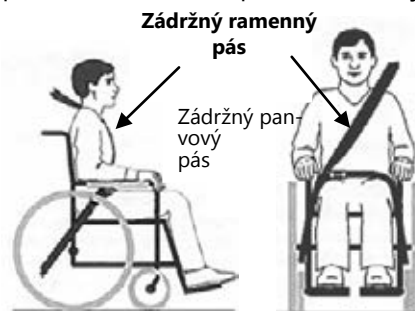
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Rýchlo upínací hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT sú určené špeciálne pre invalidné vozíky, ktoré v motorových vozidlách smerujú dopredu.

Umiestnenie pásu

- Zádržný panvový pás sa musí nosiť nízko, cez prednú časť panvy blízko spojeniu panvy a stehien.
- Zámok zádržného pásu trojbodových zádržných pásov musí byť umiestnený v kontakte s telom cestujúceho a mimo komponentov invalidného vozíka.
- Spojenie ramenného a panvového pásu trojbodových zádržných pásov musí byť umiestnené blízko bedra protiľahlého k ramenu, cez ktoré je opásaný diagonálny pás a nie blízko osi cestujúceho.

Správne umiestnenie pásov na cestujúcom



- Zádržné pásy pre hornú časť trupu by mali byť opásané priamo cez stred ramena a v kontakte so stredom ramena.

⚠ VÝSTRAHA

Zádržné pásy musia byť opásané čo najtesnejšie, používateľ sa však musí cítiť pohodlne.

BEZPEČNOSŤ

Zádržné pásy musia byť umiestnené na cestujúcom v invalidnom vozíku v súlade s pokynmi výrobcu WTORS.

Nesprávne umiestnenie pásov na cestujúcom

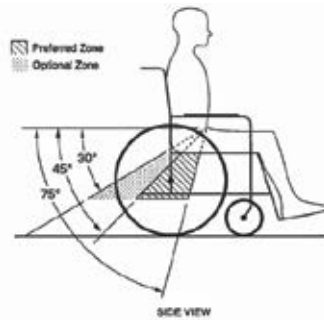


- Zádržné pásy sa nesmú viesť mimo kolies invalidného vozíka ani cez lakťové opierky invalidného vozíka a nesmú byť odtláčané od tela komponentmi alebo časťami invalidného vozíka.

BEZPEČNOSŤ

Zádržné pásy sa nesmú nosiť skrútené spôsobom, ktorý znižuje styčnú plochu tkaniny pásu s cestujúcim.

Panvové aj ramenné zádržné pásy, ktoré vyhovujú norme RESNA WC-4:2012, časť 18 a/alebo bodom 4.6, 5.2, 5.3 normy RESNA WC-4:2012, časť 19, sa musia používať na obmedzenie pohybu cestujúceho v prípade havárie a zníženie pravdepodobnosti vymrštenia cestujúceho z vozidla a/alebo zdraviu škodlivého kontaktu cestujúceho s interiérom vozidla. Uhol panvového pásu by mal byť 30° až 75° horizontálne pri pohľade z boku, a ideálne 45° až 75° horizontálne, ako je to zobrazené na nasledujúcom obrázku.



⚠ UPOZORNENIE

Podpery chrbtovej opierky s nastaviteľnými uhlami sklápania by sa počas jazdy vo vozidlách nemali sklopit' dozadu o viac ako 30° vertikálne, pokiaľ to nie je nutné zo zdravotných dôvodov a držania tela cestujúceho.

⚠ UPOZORNENIE

Ak sa musí podpera chrbtovej opierky počas jazdy nastaviť na uhol, ktorý je väčší ako 30° vertikálne, horný kotvici bod ramenného pásu treba nastaviť dozadu, aby sa udržal kontakt pásu s ramenom a hrudou cestujúceho v invalidnom vozíku.

Tácky

Pevné tácky prímontované k invalidnému vozíku, ktoré nie sú špeciálne určené na použitie počas jazdy v motorových vozidlách, by mali byť:

- Odmontované a zaistené samostatne vo vozidle.
- Zaistené k invalidnému vozíku tak, aby sa v prípade havárie neuvolnili.
- Umiestnené s medzerou najmenej 7 mm (3 in) medzi zadnou hranou tácky a bruchom a/alebo hrudou cestujúceho v invalidnom vozíku tak, aby nebránili riadnemu používaniu zádržného pásu.
- Umiestnené s čalúnením pohlcujúcim energiu medzi zadnou hranou tácky a cestujúcim v invalidnom vozíku.

2.3 Bezpečnosť WC20

2.3.1 Bezpečnosť používateľa

Počas jazdy odporúčame použitie posturálneho panvového pásu pripojeného k základni invalidného vozíka alebo rámu sedadla, ale tieto pásy treba umiestniť tak, aby nebránili riadnemu umiestneniu zádržných pásov odolných proti nárazu. Pokiaľ ide o ochranu cestujúceho v prípade havárie vozidla, nespoliehajte sa na posturálny pás, pokiaľ nebol navrhnutý v súlade s požiadavkami bodov 4.6, 5.2, a 5.3 normy RESNA WC-4:2012, časť 19.

NEBEZPEČENSTVO

Rýchlo upínací hardvér schválený podľa WC20 a chrbtové opierky AL/AFT boli navrhnuté tak, aby napomáhali správne mu používaniu zádržných pásov ukotvených k vozidlu a dimenzovaniu systémov sedenia s ohľadom na jednoduchosť správneho umiestnenia zádržných pásov ukotvených k vozidlu na cestujúceho v invalidnom vozíku a stupeň, akým je možné dosiahnuť správne umiestnenie zádržných pásov.

NEBEZPEČENSTVO

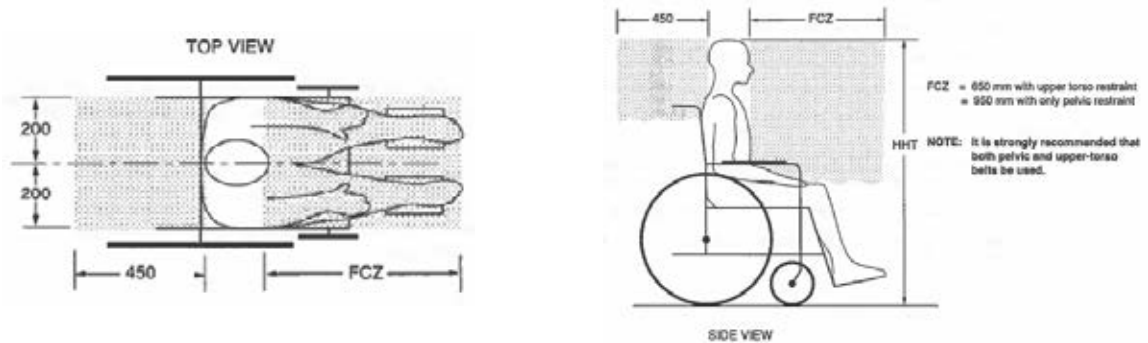
Zmeny alebo výmeny systému sedenia alebo jeho častí a komponentov sa nesmú vykonať bez konzultácie s výrobcom.

POZNÁMKA

Chrbtové opierky ADI série CF NIE sú schválené podľa WC20.

Okolo cestujúceho v invalidnom vozíku treba zabezpečiť dostatok voľného priestoru smerom dopredu aj dozadu.

Zóna voľného priestoru smerom dopredu (FXZ) musí byť väčšia, keď sa nepoužíva zádržný ramenný pás.



2.4 Montáž hardvéru WC20

2.4.1 Montáž hardvéru WC20

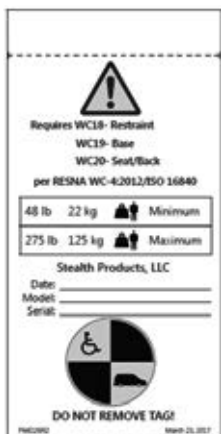
Keď je hardvér namontovaný, nastavený podľa potrieb používateľa a pevne pripevnený, zasuňte prepravné kolíky do zaistovacích pák.

- Krúžok na kľúče pripojený ku kolíku bude potrebné pripevniť k hardvéru. Pre krúžok na kľúče je určený malý, predvrtaný otvor blízko základne hardvéru.
- Keď je krúžok na kľúče nainštalovaný, prevlečte kolík cez západkovú súpravu.
- Pozri strany 4 a 5 pre možnosti nastavenia hardvéru.



2.4.2 Štítok WC20

Ak sú kolíky WC20 usporiadané samostatne z chrbtovej opierky a hardvéru, štítok WC20 bude potrebné zaistiť ku krytu chrbtovej opierky ADI. Štítok musí byť prišitý ku krytu, aby vyhovoval WC20.



Upozornenie!

Pre správne prepravné použitie musíte dodržať nasledujúce body!

Ich nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť používateľa!

Minimum: _____

Maximum: _____

Stealth Products, LLC

Dátum: _____

Model: _____

Sériové číslo: _____

Tento systém sedenia prešiel nárazovou skúškou so skúšobnou figurínou mužského pohlavia stredne veľkej postavy **RESNA WC- 4:2012/ISO16840** pomocou metód opísaných v prílohe A normy WC-4:2012, časť 20, a splnil požiadavky, keď je pripevnený k invalidnému vozíku vybavenému upínacími popruhmi uvedenými v norme WC-4:2012, časť 20.

NEODSTRAŇUJTE VISAČKU!

2.4.3 Odstránenie kolíka WC20

Keď sa vozík neprepravuje, kolíky pre rýchlo upínací hardvér je možné odstrániť a umiestniť do pridržiaceho miesta na hardvéri.

Na obrázku sú zobrazené modely BR1102 a BR6005 s kolíkom nainštalovaným v západkovej súprave, pripravené na prepravu



Na obrázku sú zobrazené modely BR1102 a BR6005 s kolíkom umiestneným v predvrtanom otvore, nepripravené na prepravu



BEZPEČNOSŤ

Kolík by mal byť vždy umiestnený v určených predvrtaných otvoroch blízko základne hardvéru. Ak sa kolík nechá voľne visieť, mohlo by to poškodiť vozík alebo poraniť používateľa.

2.5 Údržba

2.5.1 Čistenie

- Pri čistení puzdra opierky použite mäkkú tkaninu.
- Uistite sa, že všetky čistiace prostriedky sú schválené pre upravené oceľové, hliníkové, plastové a čalúnené povrchy.

2.5.2 Údržba

- Pravidelne kontrolujte a dotiahnite všetky upevňovacie prvky podľa správnych špecifikácií ťahovacieho momentu. Správne špecifikácie ťahovacieho momentu nájdete v montážnej príručke.
- Podľa potreby opravte alebo vymeňte diely.

VÝSTRAHA

Skôr ako použijete chrbtovú opierku, skontrolujte montážny hardvér a presvedčte sa, či je každý upevňovací prvok správne dotiahnutý.

VÝSTRAHA

113,40 kg (250 lb) je hmotnostná hranica používateľa.

POZNÁMKA

Akákoľvek zmena chrbtovej opierky ADI a/alebo nesprávna inštalácia má za následok anulovanie záruky.

2.6.1 Pomoc predajcu

Počas prvého použitia klientom sa odporúča, aby predajca alebo servisný technik asistoval a vysvetlil nastavenie zákazníkovi (používateľovi a/alebo ošetrovateľovi). Ak je to potrebné, môže predajca urobiť konečné úpravy.

VÝSTRAHA

Nepripevňujte chrbtovú opierku, keď používateľ sedí v kresle.

BEZPEČNOSŤ

Pri použití hardvéru neschválenom podľa WC20 **NEPRIPEVŇUJTE** chrbtové opierky ADI s používateľom sediacim v kresle ani ich nepoužívajte počas prepravy. Hardvér schválený podľa WC20 používajte s kolíkom LEN na prepravu.

2.6.2 Skúška používateľom

Je dôležité, aby zákazník pozorne vnímal montáž, ako hardvér funguje a čo je možné upraviť. Predajca postupuje nasledovne:

- Vysvetlí a ukáže zákazníkovi, ako ste vykonali montáž a vysvetlí funkciu hardvéru.
- Ak je to potrebné, upravte hardvér do správnej polohy.
- Vysvetlite zákazníkovi možné problémy a ako pristupovať k ich riešeniu.

2.6.3 Podmienky používania

Hardvér ADI je určený na použitie tak, ako ho zmontoval predajca podľa montážnych pokynov v tejto príručke.

- Predpokladané podmienky používania oznámi predajca alebo servisný technik používateľovi a/alebo ošetrovateľovi počas prvého použitia.
- Ak sa podmienky používania zásadne menia, spojte sa, prosím, s vaším predajcom alebo kvalifikovaným servisným technikom, aby ste sa vyhli nadmernému opotrebeniu alebo neúmyselnému poškodeniu.



1.0 Montažna oprema za brzo otpuštanje

Stealth - Korisnički priručnik i Vodič za održavanje za montažnu opremu za brzo otpuštanje ADI-a

1.1 Zadovoljstvo korisnika

Tvrtki Stealth Products stopostotno je zadovoljstvo njezinih korisnika na prvome mjestu. Vaše potpuno zadovoljstvo nam je važno. Molimo vas da nam se obratite s povratnom informacijom ili predloženim promjenama kako biste nam pomogli da poboljšamo kvalitetu i uporabljivost naših proizvoda. Možete nam se obratiti na:



Stealth Products, LLC.
104 John Kelly Dr.
Burnet, TX 78611
Tel.: (512) 715-9995
Faks: (512) 715-9954
info@stealthproducts.com

Besplatan broj: 1 (800) 965-9229
Besplatan broj: 1 (800) 806-1225
www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Njemačka



Općenito

Prije uporabe proizvoda pročitajte i shvatite sve upute. Posljedice nepridržavanja uputa i upozorenja u ovoj dokumentaciji mogu biti materijalne štete, ozljede ili smrt. Pogrešna uporaba proizvoda zbog nepridržavanja donjih uputa poništava jamstvo.

Odmah prestanite s uporabom ako se utjecalo na neku funkciju, ako nedostaju dijelovi ili su labavi ili pokazuju znakove prekomjernog habanja. Obratite se svom zastupniku za popravak, namještanje ili zamjenu proizvoda.

Ako dokumentacija sadrži informacije koje ne razumijete ili se brinete za svoju sigurnost ili rad proizvoda, obratite se svom dobavljaču.

1.2 Važne informacije

Važne informacije!

Sve osobe koje su odgovorne za montažu, namještanje i svakodnevnu uporabu proizvoda kojima se bave ove upute moraju biti upoznate i razumjeti sve njegove sigurnosne aspekte. Za uspješnu uporabu proizvoda potrebno je:

- pročitati i shvatiti sve upute i upozorenja,
- održavati proizvod prema našim uputama o njezi i održavanju.
- Samo obučeni tehničari trebali bi instalirati i namještanje uređaje.

Podaci o dobavljaču

Dobavljač: _____

Telefon: _____

Adresa: _____

Datum kupnje: _____

Model: _____

Prije instaliranja ili korištenja ovog proizvoda, važno je da pročitate i razumijete sadržaj ovih uputa. Ovo će vas upute voditi kroz opcije i mogućnosti montažne opreme za brzo otpuštanje

Upute su napisane uz izričitu namjeru uporabe uz standardne konfiguracije. One također sadrže važne informacije o sigurnosti i održavanju, a opisuju i moguće probleme za vrijeme korištenja. Za više pomoći ili u svrhu napredne primjene, obratite se svom dobavljaču ili tvrtki Stealth Products na br. telefona (512) 715-9995 ili na besplatni broj 1-800-965-9229.

Uvijek držite upute za rad na sigurnom mjestu kako biste ih mogli iskoristiti kada vam ustrebaju.

Sve informacije, slike, ilustracije i specifikacije temelje se na informacijama o proizvodu koje su bilo raspoložive u vrijeme štampanja. Slike i ilustracije u ovim uputama reprezentativni su primjeri, a ne nužno točni prikazi raznih dijelova proizvoda.

Naručivanje dokumentacije

Dodatne primjerke ovog korisničkog priručnika možete preuzeti s internetske stranice tvrtke Stealth:

<http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr>

ili potražite:

Korisnički priručnik za montažnu opremu za brzo otpuštanje u polju za traženje na vrhu stranice.

1.4 Jamstvo

Naši proizvodi dizajnirani su, izrađeni i proizvedeni u skladu s najvišim standardima. Ako pronađete bilo kakav kvar u materijalu ili izradi, Stealth Products će po vlastitom nahođenju popraviti ili zamijeniti neispravan proizvod. Implicitno jamstvo, uključujući implicitno trgovinsko jamstvo te prikladnost za određenu namjenu, neće se produžiti preko razdoblja važenja ovog jamstva. Tvrtka Stealth Products, LLC ne jamči za štete nastale zbog dolje navedenih razloga, ali se ne ograničava na njih.

- Pogrešna uporaba, zloraba ili pogrešna primjena proizvoda.
- Preinake proizvoda bez pisanog odobrenja tvrtke Stealth Products, LLC.
- Svaka promjena ili nedostatak serijskog broja automatski će, tamo gdje je to primjenjivo, poništiti ovo jamstvo.
- Tvrtka Stealth Products, LLC odgovora samo za zamjenske dijelove.
- Tvrtka Stealth Products, LLC ne odgovara za nastale troškove rada.

Nitko nema ovlast izmijeniti, produžiti ili odbiti jamstva tvrtke Stealth Products, LLC.

Stealth Products jamči za kvarove zbog oštećenih materijala ili kvalitete izrade:

Presvlake: 180 dana

Oprema: 5 godina

Elektronički sustav: 3 godine

U slučaju kvara proizvoda

U slučaju kvara proizvoda koji je pokriven našim jamstvom, pratite postupke u nastavku:

1. Nazovite Stealth na br. tel. +1 (512) 715-9995 ili besplatni br. tel. free +1-800-965-9229.
2. Zatražite razgovor s odjelom za povrate ili od tog odjela preuzmite obrazac za povrat i slijedite upute odjela ili obrasca.

1.0 Montažna oprema za brzo otpuštanje

1.1 Zadovoljstvo korisnika	56
1.2 Važne informacije	56
1.3 Uvod	57
1.4 Jamstvo	57
1.5 Sadržaj.....	58
1.6 Naljepnice s upozorenjem	60
1.6.1 Naljepnice s upozorenjem	60
1.6.2 Ograničena odgovornost.....	60
1.6.3 Testiranje.....	60
1.7 Dizajn i funkcioniranje	61
1.7.1 Namijenjena uporaba.....	61
1.7.2 Značajke.....	61
1.7.3 Montaža.....	61
1.8 Dijelovi i oprema.....	61
1.8.1 Pakiranje opreme za brzo otpuštanje	61
1.8.2 Rezervni dijelovi za sustav brzog otpuštanja	62
1.9 Značajke.....	63
1.9.1 Značajke opreme za brzo otpuštanje.....	63
1.10 Upute za ugradnju	65
1.10.1 Alati	65
1.10.2 Plan ugradnje	65
1.10.3 Ugradnja.....	65

2.0 Montažna oprema za brzo otpuštanje odobrena prema WC20

2.1 Testiranje.....	67
2.1.1 WC20 oprema za brzo otpuštanje.....	67
2.2 WC20 - Informacije za prijevoz	67
2.2.1 Opće smjernice	67
2.2.2 Prije prijevoza	67
2.3 WC20 - SIGURNOST.....	69
2.3.1 Sigurnost korisnika	69
2.4 Ugradnja WC20 opreme.....	70
2.4.1 Ugradnja WC20 opreme.....	70
2.4.2 WC20 oznaka	70
2.4.3 Uklanjanje WC20 šipke.....	71
2.5 Održavanje.....	71
2.5.1 Čišćenje	71
2.5.2 Održavanje.....	71
2.6 Prva uporaba.....	72
2.6.1 Pomoć zastupnika.....	72
2.6.2 Korisničko testiranje	72
2.6.3 Uvjeti uporabe.....	72

1.6.1 Naljepnice s upozorenjem

Upozorenja su navedena radi sigurnosti korisnika, klijenta, rukovatelja i vlasnika. Molimo pročitajte i shvatite što znače signalne riječi **SIGURNOST, NAPOMENA, OPREZ, UPOZORENJE i OPASNOST** i kako one mogu utjecati na korisnika i osobe u njegovoj blizini te na materijalnu imovinu.

▲ OPASNOST	Označava prijeteću situaciju koja će (ako se ne izbjegne) uzrokovati teške tjelesne ozljede, smrt i materijalne štete .
UPOZORENJE	Označava moguću situaciju koja će (ako se ne izbjegne) prouzročiti teške ozljede, smrt i materijalnu štetu .
▲ OPREZ	Označava moguću situaciju koja će (ako se ne izbjegne) uzrokovati lakše do srednje teške ozljede i materijalne štete .
NAPOMENA	Označava važnu informaciju koja nije povezana s ozljedama nego s mogućim materijalnim štetama .
SIGURNOST	Označava korake ili upute za sigurno funkcioniranje proizvoda, podsjetnike za sigurne postupke ili eventualno potrebnu važnu sigurnosnu opremu.

1.6.2 Ograničena odgovornost

Stealth Products, LLC ne prihvaća odgovornost za tjelesne ozljede ili materijalnu štetu nastalu zbog toga što se korisnik ili druge osobe nisu pridržavali preporuka, upozorenja ili uputa u ovom priručniku.

1.6.3 Testiranje

Invalidska kolica treba najprije postaviti i voziti na otvorenom prostoru koji nema zapreka sve dok korisnik ne postane potpuno sposoban da njima sigurno upravlja.

Opremu za brzo otpuštanje uvijek je potrebno testirati bez da itko sjedi u invalidskim kolicima sve dok se ne završi sa svim izmjenama fizičke ugradnje ili namještanja.

1.7.1 Namijenjena uporaba

ADI-eva montažna oprema za brzo otpuštanje dizajnirana je kako bi korisnicima invalidskih kolica i njihovim asistentima omogućila jednostavno skidanje naslona za leđa jednom rukom. Nadalje, montažna oprema za brzo otpuštanje omogućuje podešavanje kuta, dubine i širine.

1.7.2 Značajke

Montažna oprema za brzo otpuštanje:

- Namještanje kuta bez gubitka dubine sjedala.
- Namještanje dubine i širine.
- Kompatibilno s naslonima od aluminijske i karbonskih vlakana.
- Kompatibilno sa svim konturama.

1.7.3 Montaža

Oprema za brzo otpuštanje dizajnirana je za skidanje i dodatno podešavanje širine, kuta i dubine. Oprema je također testirana prema WC20 te odobrena za korištenje u prometu SAMO ako je instalirana na sjedalu koje je odobreno prema WC20 te okvirom kolica odobrenim prema WC19.





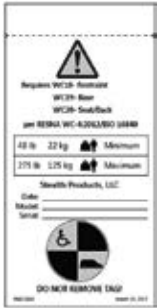


1.8.1 Pakiranje opreme za brzo otpuštanje

U pakiranju za brzo otpuštanje nalazi se sljedeća oprema:

Broj dijela	Opis proizvoda	
BR1102	Cjeloviti komplet za montažu opreme za brzo otpuštanje	

1.8.2 Rezervni dijelovi za sustav brzog otpuštanja

Broj dijela	Opis proizvoda	
BR1100	Stezaljka naslona za leđa na brzo skidanje	
BR1101	Sklop zatvarača za brzo otpuštanje	
BR1102 uz BR6005	Sklop zatvarača za brzo otpuštanje sa svornjacom* *Oprema je u skladu s WC20 sa svornjacom	
BR6005	Pakiranje svornjaka	 

1.9.1 Značajke opreme za brzo otpuštanje

Oprema za brzo otpuštanje uključuje značajke kao što su podešavanje kuta, širine i dubine.

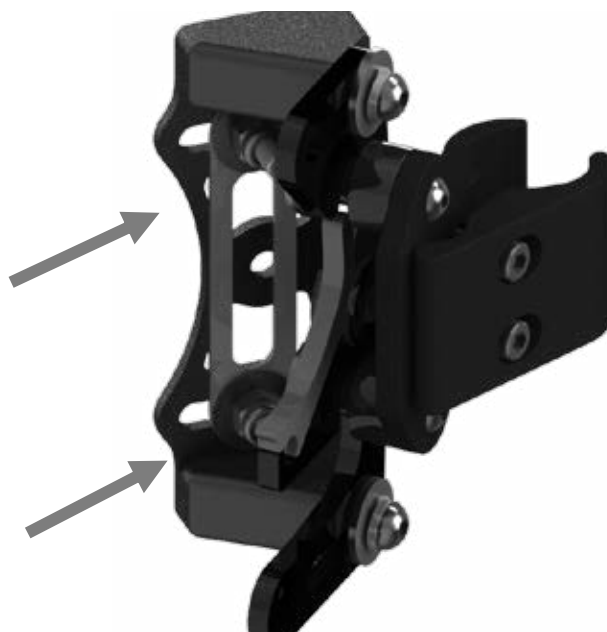
Namještanje kuta

- Namještanje od otprilike 20°.
- Podešavanje kuta neće dovesti do gubitka dubine sjedala.



Namještanje širine

- Dostupno je oko 1 inč (2,54 cm) podešavanja širine.
- Laganim odvijanjem vijka sklopu zatvarača opremu možete namjestiti/podesiti prema unutra ili prema van.



Namještanje dubine

- Oko 1^{1/4}" (3,18 cm) podešavanja dubine.
- Centralno montiranje pozicije opreme, stražnji jastuk (Valley) iza leđnih naslona.
- Prednje montiranje pozicije opreme, stražnji jastuk prema naprijed 5/8".
- Stražnje montiranje pozicije opreme, stražnji jastuk prema natrag 5/8".



* Sva oprema za brzo otpuštanje prikazana je bez WC20 pakiranja svornjaka.

Kompatibilnost šipki

Oprema za brzo otpuštanje montira se na stezaljke šipki više različitih promjera bez uporabe odstoynika:

- Oprema je kompatibilna sa šipkama promjera 1", 3/4" i 7/8".



Stezaljka od 1"



Stezaljka od 3/4"



Stezaljka od 7/8"

⚠ UPOZORENJE

Opremu za brzo otpuštanje smije ugraditi samo kvalificirani tehničar, odnosno serviser.

1.10.1 Alati

- Ključ od 10 mm
- Imbus ključ od 4 mm/T-drška
- Moment ključ

1.10.2 Plan ugradnje

Plan ugradnje treba se izvršiti prije ugradnje opreme za brzo otpuštanje na naslon. Plan se treba temeljiti na potrebama korisnika i određivati sljedeće:

- Gdje bi stezaljke trebale biti na šipkama.
- Ispravnu visinu opreme s obzirom na korisnika.
- Ispravne kutove i dubine opreme.

1.10.3 Ugradnja

- Ugradite ploču s usadnim vijkom i U-blok na leđnu školjku (naslona) prema predviđenim utorima.
- Pričvrstite sklop zatvarača za brzo otpuštanje na U-blok i zavrnite vijke. Pogledajte priručnik za ugradnju za ispravni zakretni moment potreban za zatezanje opreme.
- Odredite visinu opreme na naslonu invalidskih kolica. Stavite i pričvrstite sklop stezaljki na željenoj visini.
- Odredite željenu širinu, kut i dubinu opreme. Podesite po potrebi i sigurno zategnite.
- Kako biste stražnje stezaljke spojili s opremom za brzo otpuštanje, spustite donju lijevu i desnu kuku na prihvatne šipke.
- Nakon što su obje prihvatne šipke namještene, ručno pritisnite lijevu i desnu ručicu za blokiranje kako biste pričvrstili opremu.

Ako koristite WC20 opremu za brzo otpuštanje, umetnite zapinjaču u odgovarajući otvor na sklopu zatvarača kao zadnji korak ugradnje (instalacije).



2.0 Montažna oprema za brzo otpuštanje odobrena prema WC20

Stealth - Korisnički priručnik i Vodič za održavanje za montažnu opremu za brzo otpuštanje ADI-a

2.1.1 WC20 oprema za brzo otpuštanje

Montažna oprema za brzo otpuštanje ispunjava uvjete i odredbe WC20 i standarda ISO16840-4. Oprema se može naručiti kao odobrena prema WC20, uz šipke za prijevoz.

Šipke za prijevoz dodane su na opremu kako bi osigurale opremu za slučaj da se oprema za brzo otpuštanje odvoji od naslona ADI-a za vrijeme prijevoza.

NAPOMENA

Neka ove šipke stalno budu pričvršćene za invalidna kolica.



WC20 određuje uvjete dizajna, performansi i metoda testiranja za cjelovite sustave za sjedenje koji se sastoje od sjedala, naslona za leđa i opreme za pričvršćivanje.

⚠ OPASNOST

Oprema za brzo otpuštanje odobrena prema WC20 te AL/AFT nasloni dizajnirani su za korištenje SAMO uz okvire invalidskih kolica koji su uspješno testirani za prednji sudar u skladu s RESNA WC-4:2012, dio 19.

2.2 WC20 - Informacije za prijevoz

2.2.1 Opće smjernice

- Remenje za pričvršćivanje spojite isključivo s označenim točkama za sigurnost u prijevozu.
- Zategnite remenje dovoljno da ne bude labavo. Remenje nikada ne spajajte s podесnim, pomičnim ili uklonjivim dijelovima invalidskih kolica.
- Pozicionirajte sidrišne točke za stražnje remenje točno iza stražnjih sigurnosnih točaka na kolicima.
- Prednje remenje trebalo bi se spojiti s podnim točkama koje su postavljene šire od invalidskih kolica kako bi pružile povećanu bočnu stabilnost.

⚠ OPREZ

Oprema za brzo otpuštanje odobrena prema WC20 te AL/AFT nasloni trebali bi se koristiti samo u skladu s uputama proizvođača.

2.2.2 Prije prijevoza

- Korisnici koji koriste invalidska kolica trebali bi se premjestiti na sjedalo vozila i koristiti sigurnosni vezni sustav tog vozila.
- Prije prijevoza uvijek dvostruko provjerite remenje i opremu.
- Pazite na poderotine na remenju i naslonu te pohabanost mrežastih traka. Zamijenite po potrebi.
- Pazite na oštećene kuke ili labavo osiguranu opremu.
- Na sustavu za sjedenje provjerite ima li labavih vijaka koji opremu spajaju s naslonom. • Provjerite ima li labavih vijaka koji opremu spajaju s naslonom. Ti vijci ne bi smjeli biti pritegnuti ni premalo ni previše.
- Oprema za brzo otpuštanje trebala bi biti sigurno spojena sa zaslonom, a zatim bi se šipke za prijevoz trebale ispravno umetnuti u opremu.

⚠ OPASNOST

Oprema za brzo otpuštanje odobrena prema WC20 te AL/AFT nasloni dizajnirani su posebno za korištenje na invalidskim kolicima koja su namještena prema naprijed u motornim vozilima.

Položaj pojasa

- Zdjelični dio pojasa treba se namjestiti nisko, preko prednjeg dijela zdjelice (pelvisa), blizu spojišta zdjelice i bedara.
- Kopča na tromedi pojasa treba biti u dodiru s tijelom putnika, a dalje od komponenti kolica.
- Spojište zdjeličnog dijela i pojasa za rame trebalo bi biti blizu suprotnog boka od ramena na kojem je dijagonalni dio pojasa, a ne blizu sredine putnika.

Ispravno namještanje pojaseva na putnika



- Pojas koji prelazi preko gornjeg dijela trupa trebao bi prelaziti direktno preko i biti u dodiru sa sredinom ramena.

⚠ OPREZ

Pojasevi bi trebali pristajati što udobnijem u odnosu na osjećaj udobnosti putnika.

SIGURNOST

Pojasevi bi se trebali pozicionirati na putnika korisnika invalidskih kolica u skladu s uputama proizvođača veznog sustava za invalidska kolica i sustava za zadržavanje korisnika invalidskih kolica (WTORS).

Neispravno namještanje pojaseva na putnika

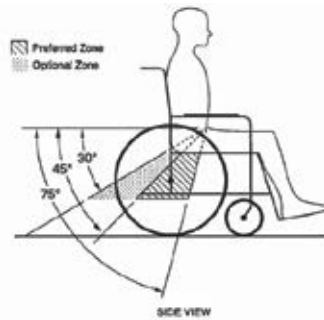


- Pojasevi se ne smiju stavljati preko vanjske strane kotača invalidskih kolica niti preko potpora za podlaktice kolica, a komponente kolica ne bi smjele ometati kontakt pojasa s tijelom putnika.

SIGURNOST

Dijelovi pojasa ne bi se smjeli nositi savijeni na način koji smanjuje površinu dodira pojasa s putnikom.

Pojas zdjeličnog dijela i pojas za rame koji su usklađeni s RESNA WC-4:2012, dio 18. i/ili čl. 4.6, 5.2, 5.3 RESNA WC-4:2012, dio 19. trebali bi se koristiti za ograničenje pomicanja putnika u slučaju sudara te smanjiti vjerojatnost ispadanja putnika iz vozila i/ili štetnog (škodljivog) kontakta putnika s unutrašnjošću vozila. Zdjelični pojas trebao bi biti postavljen na 30° do 75° vodoravno kada se gleda sa strane te idealno na 45° do 75° vodoravno kako je prikazano na slici u nastavku.



⚠ UPOZORENJE

Nasloni s podesivim kutovima spuštanja ne bi se smjeli namjestiti na više od 30° unatrag od okomitog položaja za vrijeme putovanja, osim ako je to zdravstveno ili položajno potrebno za korisnika.

⚠ UPOZORENJE

Ako se naslon za leđa mora podesiti na kut veći od 30° u odnosu na okomicu tijekom vožnje, sidrište gornjeg pojasa treba se podesiti prema natrag kako bi se očuvao kontakt pojasa s ramenom i prsima putnika-korisnika invalidskih kolica.

Pladnjevi

Nesavjetljivi pladnjevi montirani na invalidska kolica koji nisu posebno dizajnirani za putovanja u motornim vozilima trebali bi se:

- Ukloniti i sigurno odložiti na drugo mjesto u vozilu.
- Sigurno pričvrstiti na invalidska kolica na način kako se ne bi oslobodili u slučaju sudara.
- Postaviti uz razmak od najmanje 7 mm između stražnjeg ruba pladnja i abdomena i/ili prsiju korisnika invalidskih kolica, tako da ne smetaju u ispravnom namještanju pojaseva.
- Umetak za upijanje udaraca trebao bi se postaviti između stražnjeg ruba pladnja i korisnika invalidskih kolica.

2.3 WC20 - SIGURNOST

2.3.1 Sigurnost korisnika

Preporuča se korištenje posturalnog zdjeličnog pojasa pričvršćenog na podnožje ili okvir sjedala invalidskih kolica za vrijeme vožnje, no ti bi se pojasevi morali namjestiti tako da ne smetaju ispravno podešavanje glavnog sigurnosnog veznog sustava. Takvi pojasevi nemaju ulogu zaštite putnika u slučaju sudara, osim u slučaju da je posturalni pojas dizajniran i usklađen prema čl. .6, 5.2 i 5.3 standarda RESNA WC-4:2012, dio 19.

OPASNOST

Oprema za brzo otpuštanje odobrena prema WC20 te AL/AFT nasloni dizajnirani su za ispravno korištenje sigurnosnog veznog sustava u vozilu, položaje sustava za sjedenje u odnosu na jednostavnost ispravnog postavljanja/namještanja sigurnosnog veznog sustava u vozilu na korisnika invalidskih kolica te na stupanj ispravnog postavljanja/namještanja sigurnosnih pojaseva.

OPASNOST

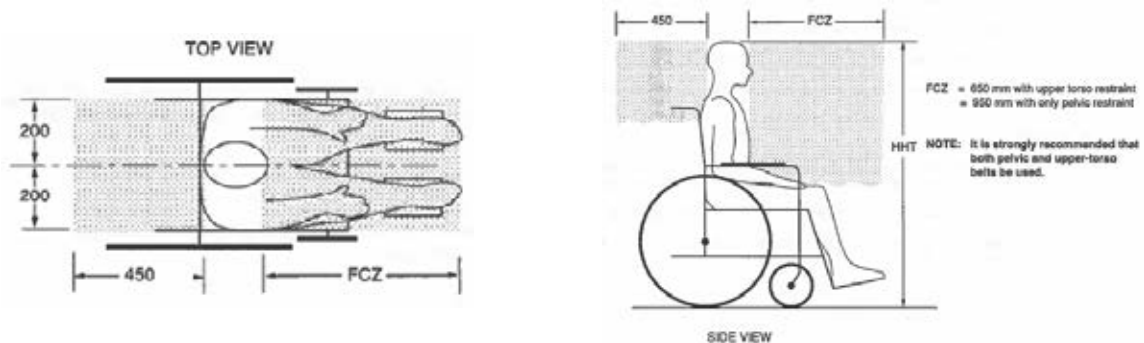
Nikakve izmjene ili zamjene na sustavu za sjedenje ili njegovim komponentama ne bi se smjele raditi bez konzultiranja proizvođača.

NAPOMENA

ADI CF serija naslona NIJE odobrena u skladu s WC20.

Oko korisnika invalidskih kolica treba biti dovoljno prostora s prednje i stražnje strane.

Prednji slobodni prostor (FXZ) treba biti veći kada se ne koristi pojas za rame.



2.4 Ugradnja WC20 opreme

2.4.1 Ugradnja WC20 opreme

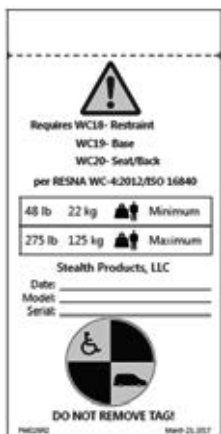
Nakon ugradnje opreme, njenog namještanja prema potrebama korisnika i sigurnog pričvršćivanja, trebate umetnuti šipke za prijevoz u ručice za blokiranje.

- Prsten za ključ pripojen na svornjak/zapinjaču trebat će se pripojiti na opremu. Blizu podnožja opreme postoji rupica dizajnirana za prsten.
- Kada je prsten umetnut, umetnite svornjak/zapinjaču kroz sklop zatvarača.
- Za mogućnosti podešavanja opreme, pogledajte stranice 4 i 5.



2.4.2 WC20 oznaka

WC20 oznaka treba se staviti na stražnji ADI pokrov poklopca ako se WC20 šipke naručuju zasebno od naslona i opreme. Oznaka se mora ušiti u pokrov da bi bila usklađena s WC20.



Upozorenje!

U svrhu ispravno podešenog prijevoza, morate postupati u skladu sa sljedećim navodima! Nepostupanje u skladu s tim navodima može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću korisnika!

Minimum: _____

Maksimum: _____

Stealth Products, LLC

Datum: _____

Model: _____

Serijski broj: _____

Sustav za sjedenje prošao je testiranje za sudare uz lutku za ispitivanje sigurnosti vozila (muška osoba srednje veličine) u skladu s **RESNA WC- 4:2012/ISO16840**, korištenjem metoda opisanih u Dodatku A dokumenta WC-4:2012, Dio 20. te je ispunio uvjete kada je spojen s invalidskim kolicima opremljenim remenjem navedenim u WC-4:2012, Dio 20.

NE SKIDAJTE OZNAKU!

2.4.3 Uklanjanje WC20 šipke

Kada kolica nisu u vožnji, šipke za opremu za brzo otpuštanje mogu se ukloniti/skinuti i staviti na mjesto za njihovu pohranu na opremi.

Slika prikazuje BR1102 i BR6005 uz instaliranu šipku u sklopu zatvarača, spremno za prijevoz



Slika prikazuje BR1102 i BR6005 uz instaliranu šipku u rupici, nije spremno za prijevoz



SIGURNOST

Šipka se uvijek mora staviti u odgovarajuću rupicu blizu podnožja opreme. Ako se šipka ostavi da se slobodno kreće, to bi moglo dovesti do oštećenja kolica ili ozlijede korisnika.

2.5 Održavanje

2.5.1 Čišćenje

- Mekanom krpom obrišite školjku naslona.
- Uvjerite se da su sva sredstva odobrena za čelične, aluminijske, plastične i tapcirane površine.

2.5.2 Održavanje

- Redovito provjeravajte i ponovno zatežite sve zatvarače/pritezne vijke u skladu s ispravnim zakretnim momentima. Za ispravne zakretne momente, provjerite priručnik za ugradnju.
- Po potrebi, popravite ili zamijenite dijelove.

OPREZ

Uvijek provjerite svu opremu koja se montira i uvjerite se da je svaki stezač prikladno stegnut prije uporabe naslona za leđa.

OPREZ

250 lbs (113,40 kg) maksimalna težina korisnika.

NAPOMENA

Bilo kakva preinaka ADI naslona i/ili nepropisna ugradnja poništavaju jamstvo.

2.6.1 Pomoć zastupnika

Kada korisnik po prvi puta koristi proizvod, savjetujemo zastupniku ili servisnom tehničaru da korisniku (korisniku i/ili pomagaču) objasni kako postaviti proizvod te da mu u tome pomogne. Prema potrebi, zastupnik može konačno namjestiti proizvod.

⚠ OPREZ

Ne stavljajte naslon dok korisnik sjedi u kolicima.

SIGURNOST

Ako koristite opremu koja NIJE odobrena prema WC20, ne stavljajte ADI naslone dok korisnik sjedi u kolicima ili tijekom transporta. Opremu odobrenu prema WC20 sa šipkom koristite ISKLJUČIVO tijekom transporta.

2.6.2 Korisničko testiranje

Važno je da korisnik potpuno razumije kako ugraditi i koristiti proizvodi te što se na njemu može prilagoditi. Kao zastupnik postupite na sljedeći način:

- Objasnite i pokažite korisniku kako ste napravili ugradnju i objasnite funkciju opreme.
- Ako je potrebno, namjestite opremu u pravilan položaj.
- Objasnite korisniku moguće probleme i kako ih može riješiti.

2.6.3 Uvjeti uporabe

ADI oprema namijenjena je za onu uporabu za koju ju je namjestio zastupnik u skladu s uputama za ugradnju u ovom priručniku.

- O predviđenim uvjetima uporabe zastupnik ili servisni tehničar će obavijestiti korisnika i/ili pratitelja tijekom prve uporabe.
- Ako se okolnosti uporabe značajno promijene, obratite se svom zastupniku ili osposobljenom servisnom tehničaru kako bi se izbjeglo prekomjerno habanje ili slučajno oštećenje.



A felhasználó kézikönyve

Rögzítőkészlet



1.0 Gyorskioldó rögzítőkészlet

A "Stealth" felhasználói kézikönyve az ADI gyorskioldó rögzítőkészlethez

1.1 Ügyfél megelégedettség

A "Stealth Products" a 100%-os ügyfél megelégedettségre törekszik. Fontos az Ön teljes megelégedettsége. Kérjük, keressen bennünket a visszajelzésével vagy javasolt módosításaival, amelyek segítenek termékeink minőségének és használhatóságának javításában. Itt tud elérni minket:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Dr.
Burnet, TX 78611
Telefon: (512) 715-9995
Fax: (512) 715-9954
info@stealthproducts.com

ingyenes szám: 1 (800) 965-9229
ingyenes szám: 1 (800) 806-1225
www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Németország



Általános

A termék használata előtt olvasson el és értsen meg minden utasítást. Az ebben a dokumentumban lévő utasítások és figyelmeztetések betartásának elmulasztása anyagi kárhoz, sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A termék téves használata a következő utasítások be nem tartása miatt megszünteti a szavatosságot.

Azonnal hagyja abba a használatot, ha a működés megromlik, alkatrészek hiányoznak vagy lazák, vagy túlzott elhasználódás jeleit mutatják. A javítást, beigazítást vagy cserét beszélje meg a szállítójával.

Ha ez a dokumentum az Ön számára nem érhető információt tartalmaz, vagy gondjai vannak a biztonsággal vagy működéssel, vegye fel a kapcsolatot a szállítójával.

1.2 Fontos információ

Fontos információ!

Az ebben az utasításban leírt készülékek összeszereléséért, beigazításáért és a napi használatáért felelős minden személy ismerje és értse a készülékek minden biztonsági szempontját. A termékeink biztonságos használata érdekében Ön:

- Olvassa el és értsen meg az összes utasítást és figyelmeztetést.
- A termékeinket a gondozási és karbantartási utasításaink szerint tartsa karban.
- A készülékeket képzett technikus szerelje össze és igazítsa be.

A szállító referenciája

Szállító: _____

Telefonszám: _____

Cím: _____

A vásárlás dátuma: _____

Modell: _____

Mielőtt ezt a terméket felszereli vagy a használatát megkezdi, fontos, hogy a jelen üzemeltetési utasításokat elolvassa és a tartalmát megérti. Ezek az utasítások végigvezetik Önt a gyorskioldó rögzítőkészlet opcióin és lehetőségein.

Az utasításokat kifejezetten a szabvány kialakítással történő használat céljával írtuk le. Fontos biztonsági és karbantartási információkat is tartalmaznak, továbbá leírják a használat közben esetleg fellépő problémákat. További segítségért, vagy továbbfejlesztett alkalmazások végett kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szállítójával, vagy a "Stealth Products"-al a (512) 715-9995 vagy az ingyenes 1-800-965-9229 telefonszámon.

Az üzemeltetési utasításokat mindig tartsa biztonságos helyen, hogy szükség szerint hozzáférjen.

Az összes információ, illusztráció és előírás a nyomtatás idejében rendelkezésre álló termékinformációkon alapul. A jelen utasításban lévő képek és illusztrációk bemutató példák, és nem céljuk a termék vagy annak valamely része pontos leírása.

Dokumentáció megrendelés

A jelen használó kézikönyve további példányait a "Stealth" webhelyén töltheti le:

<http://www.stealthproducts.com/gui/docs/?type=usr>

Vagy keresse:

"Gyorskioldó rögzítőkészlet, a használó kézikönyve" az oldal tetején lévő keresősávban.

1.4 Szavatosság

A termékeinket a legmagasabb szabványok szerint tervezzük, gyártjuk és készítjük. Ha az anyagában vagy a megmunkálásában bármely hibát talál, a Stealth Products a saját döntése szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket. Bármely következményi szavatosság, ide értve az értékesíthetőség szavatosságát és az alkalmasságot egy meghatározott célra sem terjedhet túl a jelen szavatosság érvényességén. A Stealth Products LLC szavatossága nem vonatkozik a károsodásokra, amelyek korlátozás nélküli oka:

- A termék téves használata, szabálytalan használata vagy téves alkalmazása.
- A termék, a Stealth Products LLC írásos beleegyezése nélküli módosítása.
- A sorozatszám módosítása vagy hiánya, ahol vonatkozik, automatikusan megszünteti ezt a szavatosságot.
- A Stealth Products LLC egyedül a cserealkatrészekért felelős.
- A Stealth Products LLC nem felelős semmilyen felmerült munkaköltségért.

A Stealth Products, LLC szavatosságainak módosítására, kibővítésére vagy felmondására egyetlen személy sem jogosult.

A Stealth Products szavatossága a hibás anyagokból vagy megmunkálásból adódó meghibásodásokra vonatkozik:

Fedezeti idő: 180 nap

Rögzítőkészlet: 5 év

Elektronika: 3 év

A termék meghibásodásakor

A termék a mi szavatosságunk alá eső meghibásodásakor kérjük, az alábbi eljárást tartsa be:

1. Hívja a Stealth-et a +1 (512) 715-9995 vagy az ingyenes +1-800-965-9229 telefonszámon.
2. Kérje a visszaadott áruk osztályát, vagy szerezzen egy RA-t a visszaadott áruk osztályától és kövesse az osztály vagy a dokumentáció utasításait.

1.0 Gyorskioldó rögzítőkészlet

1.1 Ügyfél megelégedettség	74
1.2 Fontos információ	74
1.3 Bevezető	75
1.4 Szavatosság	75
1.5 Tartalomjegyzék	76
1.6 Figyelmeztető címkék	78
1.6.1 Figyelmeztető címkék.....	78
1.6.2 Korlátozott felelősség.....	78
1.6.3 Próbázás.....	78
1.7 Kialakítás és működés	79
1.7.1 Rendeltetésszerű használat.....	79
1.7.2 Tulajdonságok.....	79
1.7.3 Felszerelés.....	79
1.8 Alkatrészek és tartozékok	79
1.8.1 Gyorskioldó rögzítőkészlet csomag.....	79
1.8.2 A gyorskioldó pótalkatrészei.....	80
1.9 Tulajdonságok	81
1.9.1 Gyorskioldó rögzítőkészlet tulajdonságok.....	81
1.10 Felszerelési utasítások	83
1.10.1 Szerszámok.....	83
1.10.2 A felszerelés terve.....	83
1.10.3 Felszerelés.....	83

2.1 Próbázás	85
2.1.1 WC20-as gyorskioldó rögzítőkészlet.....	85
2.2 WC20-as szállítási információ	85
2.2.1 Általános irányelvek	85
2.2.2 A szállítás előtt	85
2.3 WC20 biztonság	87
2.3.1 A használó biztonsága	87
2.4 A WC20 szerelvény felszerelése	88
2.4.1 A WC20 szerelvény felszerelése.....	88
2.4.2 A WC20-as címke	88
2.4.3 A WC20-as tűske eltávolítása	89
2.5 Karbantartás	89
2.5.1 Tisztítás.....	89
2.5.2 Karbantartás.....	89
2.6 Első használat	90
2.6.1 A kereskedő segítsége	90
2.6.2 A használó általi próbázás	90
2.6.3 A használat feltételei.....	90
2.7 Megjegyzések	91

1.6.1 Figyelmeztető címkék

A figyelmeztetéseket a használó, az ügyfél, a kezelő és a tulajdon biztonsága érdekében alkalmazzuk. Kérjük, olvassa el és értse meg a **BIZTONSÁG, FIGYELEM, ÓVATOSAN, FIGYELMEZTETÉS** és **VESZÉLY** jelzőszavakat, amelyek azt jelentik, hogy mi érintheti a használót, a használó körüli személyeket és a tulajdont.

▲ VESZÉLY	Fenyegető helyzetet jelez, amely (ha nem kerülik el) súlyos sérüléshez, halálhoz és anyagi károkhoz vezet.
FIGYELMEZTETÉS	Potenciális helyzetet jelez, amely (ha nem kerülik el) súlyos sérüléshez, halálhoz és anyagi károkhoz vezet.
▲ ÓVATOSAN	Potenciális helyzetet jelez, amely (ha nem kerülik el) csekély vagy enyhe sérüléshez és anyagi károkhoz vezet.
FIGYELEM	Fontos információt jelöl, amely sérülésre nem, de lehetséges anyagi kárra figyelmeztet.
BIZTONSÁG	A biztonságos gyakorlat lépéseit vagy utasításait jelöli, a biztonságos eljárásokra, vagy az esetleg szükséges biztonsági eszközökre emlékeztet.

1.6.2 Korlátozott felelősség

A Stealth Products LLC nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a használó vagy más személyek mulasztásából fakadnak, hogy betartsák az ebben a kézikönyv ajánlásait, figyelmeztetéseit és utasításait.

1.6.3 Próbázás

Az első beállítást és haladást végezze nyitott, akadálymentes területen, amíg a használó teljesen képes a biztonságos vezetésre.

A gyorskioldó rögzítőkészlet mindig a kerekesszékekben ülő személy nélkül kell próbázni, amíg a fizikai összeszerelés és beigazítás teljesen elkészül.

1.7.1 Rendeltetésszerű használat

Az ADI gyorskioldó rögzítőkészletét arra terveztük, hogy kerekesszéket használók és a segítőik számára lehetővé tegye a háttámla egyszerű, egykezes levételét. Ezen felül a gyorskioldó rögzítőkészlet kínálja a szögbe, mélységbe és szélességbe állíthatóságot is.

1.7.2 Tulajdonságok

A gyorskioldó rögzítőkészlet:

- Dőlésszög igazítás az ülés mélység vesztesége nélkül.
- Mélység és szélesség igazítás.
- Kompatibilis az alumínium és a szénszál háttámlákkal.
- Minden kontúrral kompatibilis.

1.7.3 Felszerelés

A gyorskioldó rögzítőkészletet eltávolíthatóra, és szükség szerinti szélesség, szög és mélység igazításra terveztük. Ezt a rögzítőkészletet a WC20-ra is lepróbtuk és jóváhagyták a használatát a szállításhoz, de CSAK, ha egy WC20-re lepróbt ülésre és egy WC19-re lepróbt szék vázra van felszerelve.





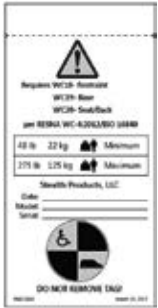


1.8.1 Gyorskioldó rögzítőkészlet csomag

A gyorskioldó csomag a következő szerelvényt tartalmazza:

Alkatrész száma:	Termékleírás	
BR1102	Komplett gyorskioldó rögzítő szerelőkészlet	

1.8.2 A gyorskioldó pótalkatrészei

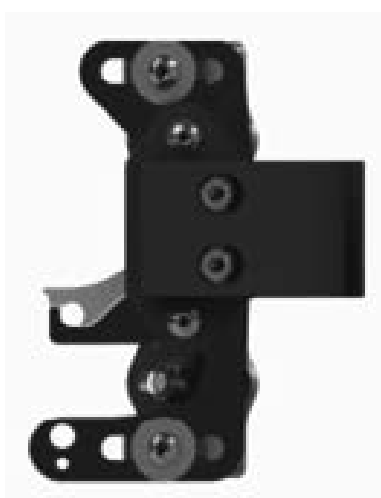
Alkatrész száma	Termékleírás	
BR1100	Gyorskioldó háttámla befogó	
BR1101	Gyorskioldó zárnyelv szerelvény	
BR1102 BR6005-al	Gyorskioldó zárnyelv szerelvény tuskéval* *A hadver WC20 kompatibilis a tuskéval	
BR6005	Tüske csomag	 

1.9.1 Gyorskioldó rögzítőkészlet tulajdonságok

A gyorskioldó rögzítőkészlet tulajdonságai között van a szélesség, szög és mélység igazítás.

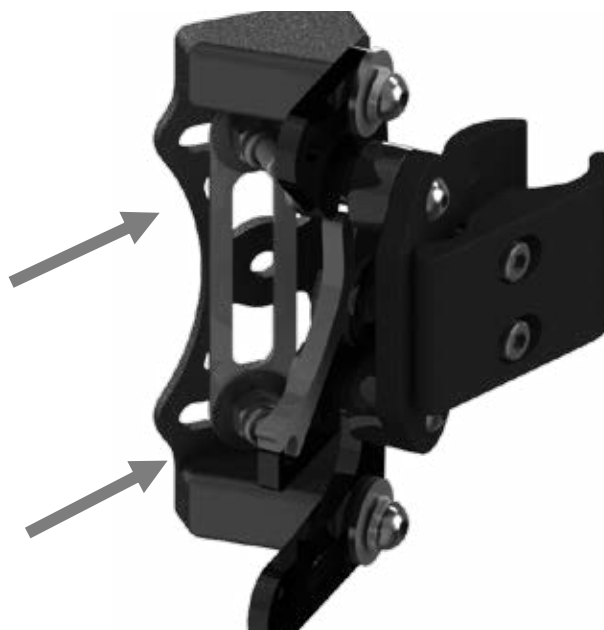
Dőlésszög igazítás

- A beigazítás kb. 20°.
- A dőlésszög igazításnál az ülémélység veszteség nem lép fel.



Szélesség igazítás

- Nagyjából ± 1 hüvelyk (2,54cm) szélesség igazítás érhető el.
- A szerelvényt a csavar vagy a zárnyelv szerelvény meglazításával a székhez befelé vagy kifelé irányban tudja igazítani.



A mélység igazítása

- Nagyjából 1^{1/4}" (3,18cm) szélesség igazítás érhető el.
- A rögzítőkészlet helyzetét központosítsa a hátsó oszlopok mögötti párnavályúba.
- A rögzítőkészlet mellső helyzetét állítsa a hátsó oszlopok elé 5/8"-al.
- A rögzítőkészlet hátsó helyzetét állítsa a hátsó oszlopok mögé 5/8"-al.



* Az összes gyorskioldó rögzítőkészletet a WC20-as csomag nélkül mutatjuk meg.

Vázcső kompatibilitás

A gyorskioldó szerelvény sokféle vázcső átmérőjű befogóra szerelhető távtartók használata nélkül:

- A szerelvény kompatibilis a 1", 3/4", és 7/8" vázcső átmérőkkel.



1"-os befogó



3/4"-os befogó



7/8"-os befogó

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak egy képzett szerviztechnikus szerelheti fel a gyorskioldó szerelvényt.

1.10.1 Szerszámok

- 10mm-es villáskulcs
- 4mm-es imbuszkulcs / T-hajtókar
- Nyomatékkulcs

1.10.2 A felszerelés terve

Mielőtt a gyorskioldó szerelvényt a hátrészre felszereli, készítse el a felszerelési tervet. A használó szükségleteire alapozva, ez a terv írja elő:

- Hova kerüljenek a befogók a vázcsövekre.
- A szerelvény helyes magassága a használó számára.
- A szerelvény helyes szöge és mélysége.

1.10.3 Felszerelés

Az előre elkészített kivágások mentén szerelje fel a csonkklapot a háthéjra.

- Tegye fel a gyorskioldó zárnyelv szerelvényt az u-tömbre és rögzítse a csavarokkal. A szerelvény rögzítéséhez szükséges helyes nyomaték előírásokat nézze meg a felszerelési kézikönyvben.
- A kerekesszék hátsó oszlopain határozza meg a szerelvény magasságát. A kívánt magasságba tegye fel és rögzítse a befogó szerelvényt.
- Határozza meg a kívánt szélességet, szöget és mélységet, ahová a szerelvényt el fogja helyezni. Végezze el a helyes beigazításokat és a rögzítéshez húzza meg.
- A hátsó befogók rögzítéséhez a gyorskioldó szerelvényhez engedje le a bal és jobb alsó horgokat a felfogó oszlopokra.
- Amikor rögzítette a fogadó oszlopot, a szerelvény rögzítéséhez kézzel nyomja meg a bal és jobb reteszelő kart.

A WC20-as gyorskioldó szerelvény használatánál tegye be a reteszelő tüskét a zárnyelv szerelvény reteszelő testjébe, ami a felszerelés utolsó lépése.



2.0 WC20-as jóváhagyású gyorskioldó rögzítőkészlet

A "Stealth" felhasználói kézikönyve az ADI gyorskioldó rögzítőkészlethez

2.1.1 WC20-as gyorskioldó rögzítőkészlet

A gyorskioldó rögzítő felszerelőkészlet kielégítette a WC20 és az ISO16840-4 követelményeit és előírásait. A szerelvény megrendelhető mint a WC20-as jóváhagyású tétel a szállító tuskékkal.

A szerelvényhez szállító tuskékat adtuk hozzá, ami rögzítő pontokat biztosít akkor, ha a gyorskioldó szerelvény a szállítás során esetleg lazává válna és leoldódna az ADI hátáról.

FIGYELEM

Ezeket a tuskékat mindenkor tartsa a kerekesszékhez rögzítve.



A WC20 kialakítás- és teljesítmény követelményeket és próbázó módszereket határoz meg a teljes ülésrendszerre, amely tartalmazza az ülést, a háttámaszt és a rögzítő szerelvényt.

⚠ VESZÉLY

A WC20-as jóváhagyású gyorskioldó szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket CSAK olyan kerekesszék vázakkal együttes használatra terveztük, amelyek a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza szerinti frontális ütközésű töréspróbája eredményes volt.

2.2 WC20-as szállítási információ

2.2.1 Általános irányelvek

- A megkötő hevedereket csak a kijelölt és címkézett szállító rögzítőpontokhoz rögzítse.
- Elegendően húzza meg a hevedereket, ne hagyjon benne lazaságot. A megkötő hevedereket soha ne rögzítse a kerekesszék igazítható, mozgó vagy levehető alkatrészeihez.
- Helyezze a hátsó megkötő hevederek horgonypontjait közvetlenül a kerekesszék biztonságos rögzítőpontjai mögé.
- A mellő megkötő hevedereket a kerekesszékénél szélesebb padlópontokhoz rögzítse, így biztosítva a növelt oldalsó stabilitást.

⚠ ÓVATOSAN

A WC20-as gyorskioldó szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket csak a gyártó utasításaiban leírt módon használják.

2.2.2 A szállítás előtt

- A kerekesszék használatát át a jármű ülésébe és használják a járműbe szerelt utasrögzítő rendszereket.
- A szállítás előtt mindig kétszer ellenőrizze a megkötő hevedereket és a szerelvényt.
- A megkötő hevedereken és rögzítőkön nézze meg a hevederek szakadtságát vagy kopottságát. Szükség szerint cserélje ki.
- Nézze meg a megkötő szerelvény sérült kampóit vagy laza megkötő hevedereit.
- Az ülésrendszeren ellenőrizze a szerelvényt a hátrészhez rögzítő csavarok lazaságát. • Ellenőrizze a szerelvényt az üléshez rögzítő csavarok lazaságát. Ezek legyenek szorosak, de ne legyenek túl húzva.
- A gyorskioldó szerelvény legyen biztonságosan rögzítve a hátrészhez, és a szállító tuskék legyenek rendesen bedugva a szerelvénybe.

⚠ VESZÉLY

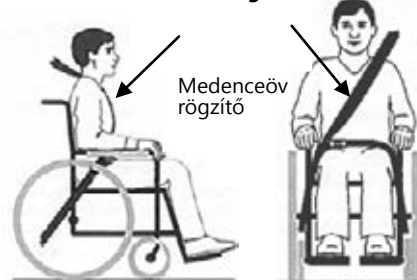
A WC20-as gyorskioldó szerelvényt és az AL/AFT hátrészeket kifejezetten olyan használóra terveztük, amikor a kerekesszéket a motoros járműben előre nézve használják.

Az öv elhelyezése

- A medenceövet viselje alacsonyan a medence előtt, a medence és a combok összeköttetése közelében.
- A hárompontos rögzítő öv rögzítő csatját helyezze a szállított személy testére, és ne érintkezzen a kerekesszék alkatrészeivel.

A hárompontos rögzítő vállövének és medenceövének összekötése legyen a csipő közelében a vállal szemben, amelyen az öv áthalad, és ne legyen a személy középvonala közelében.

Az övek jó elhelyezése a személyen

Vállöv rögzítő

- A felsőtesti rögzítőövek legyenek közvetlenül a vállon, és érintkezve a váll közepével.

⚠ ÓVATOSAN

A rögzítőöveket húzza a lehető legszorosabbra, de összhangban a használó komfortjával.

BIZTONSÁG

A rögzítőöveket a kerekesszék használójára a WTORS gyártó utasításai szerint helyezze fel.

Az övek helytelen elhelyezése a személyen

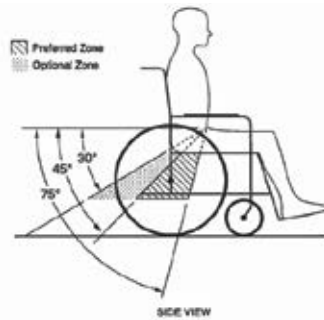


- A rögzítőöveket ne vezesse át a kerekesszék kerekein kívül vagy a kerekesszék kartámaszán, és a kerekesszék alkatrészei ne tartsák el őket a testtől.

BIZTONSÁG

A rögzítőöveket ne viseljék megcsavartan, ami csökkenti az öv felfekvésének területét a viselőjére.

Mind a medence, mind a váll rögzítőövek kielégítik a RESNA WC-4:2012, 18. szakasz és/vagy a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza 4.6, 5.2, 5.3 pontjai követelményeit, így a használatuk korlátozza a személy mozgását egy ütközéskor és csökkenti a személy a járműből kiesésének és/vagy a személy sérülésének várhatóságát a jármű belsejével történő érintkezés miatt. A medenceöv oldalról nézve legyen 30° .. 75°-ban a vízszinteshez, és ideálisan 45° .. 75°-ban az alábbi ábra szerint.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

A dönthető háttámlákat a járműben utazáskor ne döntse meg a függőlegeshez képest több mint 30°-ban, hacsak a személy orvosi vagy tartási igénye miatt másként szükséges.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát az utazás közben a függőlegeshez képest több mint 30°-ban szükséges megdönteni, igazítsa hátrafelé a felső vállöv rögzítőpontját, hogy fenntartsa az öv érintkezését a kerekesszékekben ülő személy vállával és mellkasával.

Tálcák

A kerekesszékre szerelt merev tálcákat, amelyeket nem terveztek kifejezetten a motoros járművekben utazás közbeni használatra:

- Vegyék le és tartsák külön helyen a járműben.
- Úgy rögzítsék a kerekesszékhez, hogy ütközésnél ne szabaduljanak el.
- Hagyjon legalább 7mm (3 hüvelyk) hézagot a tálca hátsó széle és a kerekesszékekben ülő személy alteste és/vagy mellkasa között, hogy ne zavarja a rögzítőöv helyes használatát.
- Tegyen energia elnyelő párnát a tálca hátsó széle és a kerekesszékekben ülő személy közé.

2.3 WC20 biztonság

2.3.1 A használó biztonsága

Utazás közben bátorítjuk a kerekesszék alaphoz vagy az üléskerethez rögzített, testtartásos medenceöv használatát, de ezeket az öveket úgy helyezze el, hogy ne zavarják az ütközés-álló rögzítőövek elhelyezését, és ne hagyatkozzanak rájuk az ütközési helyzet személyvédelmében, kivéve, ha a testtartásos övet a RESNA WC-4:2012, 19. szakasza 4.6, 5.2, és 5.3 pontjai követelményeit kielégítőre tervezték.

VESZÉLY

A WC20-as jóváhagyású gyorskioldó szerelvényt és az AL/AFT hátrészt a járműbe rögzített rögzítőövekkel történő helyes használatra, az ülésrendszer minősítése figyelembe vételével a járműbe szerelt rögzítőövek a kerekesszék utasára történő helyes felhelyezés könnyűségét, és a mérték figyelembe vételével terveztük, hogy mennyire érhető el a rögzítőöv helyes felhelyezése.

VESZÉLY

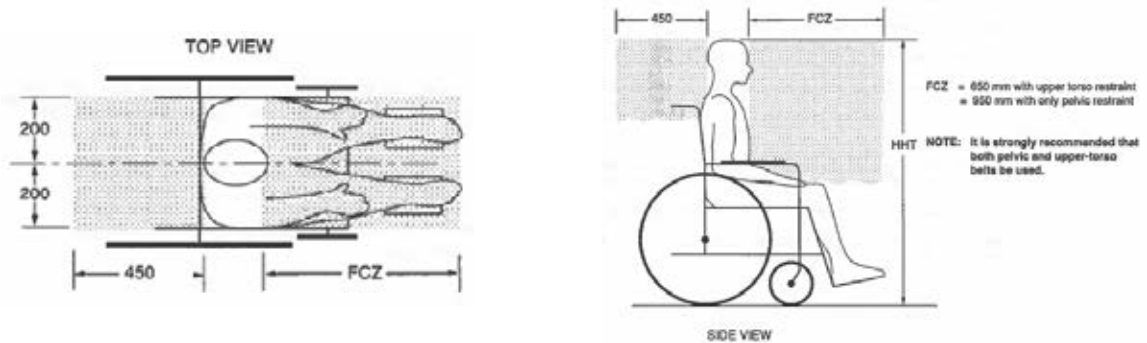
A gyártó megkérdezése nélkül ne módosítsanak vagy helyettesítsenek az ülésrendszeren vagy annak alkatrészein.

FIGYELEM

Az ADI CF sorozatú hátrészei NEM rendelkeznek WC20 jóváhagyással.

A kerekesszékekben ülő körül hagyjon elegendő előre és hátra néző szabad helyet.

Az előrenéző szabad zóna (FXZ) legyen nagyobb, ha nem használnak a váll-rögzítőövet.



2.4 A WC20 szerelvény felszerelése

2.4.1 A WC20 szerelvény felszerelése

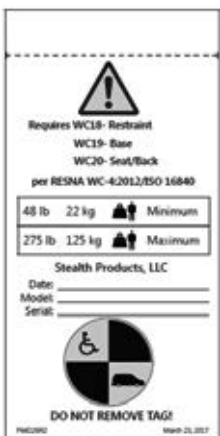
Miután felszerelte a szerelvényt, beigazította a használó szükségleteihez és biztonságosan rögzítette, tegye be a szállító tüskéket a reteszelő karokba.

- A tüskéhez rögzített kulcsgyűrűt rögzítse a szerelvényhez. A szerelvény alja közelében lévő kis, előre fúrt furatot terveztek a kulcsgyűrű számára.
- Ha kulcsgyűrű van felszerelve, dugja át a tüskét a zárnyelv szerelvényen.
- A szerelvény beigazító lehetőségeit nézze meg a 4. és 5. oldalakon.



2.4.2 A WC20-as címke

Ha a WC20-as tüskéket külön rendelték meg a hátrésztől és a szerelvénytől, rögzítse a WC20-as címkét az ADI hátrész burkolatára. A WC20-as megfeleléshez a címkét varrja a burkolatra.



Figyelmeztetés!

A megfelelés a következőkkel szükséges a helyes szállító használathoz!

A használó súlyos sérülése vagy halála lehetséges a megfelelés elmulasztása miatt!

Legalább: _____

Legfeljebb: _____

Stealth Products, LLC

Kelt: _____

Modell: _____

Sorozatszám: _____

Ez az ülésrendszer átment a **RESNA WC- 4:2012/ISO16840** szerinti, egy közepes méretű, férfi ATD-vel folytatott ütközéspróbán, amelyet a WC-4:2012, Sec.20 "A" függelékében leírt módszerekkel folytattak, és kielégítette a követelményeket, amikor a WC-4:2012, 20. szakasza szerinti rögzítővel felszerelt kerekesszékhez rögzítették.

NE VEGYE LE A CÍMKÉT!

2.4.3 A WC20-as túske eltávolítása

Amikor a széket nem szállítják, a gyorskioldó szerelvény tuskéit ki lehet venni és a szerelvény tartóhelyére helyezni.

A kép a BR1102-öt & BR6005-öt mutatja a zárnyelv szerelvénybe szerelt tuskével, készen a szállításra



A kép a BR1102-öt & BR6005-öt mutatja az előre fúrt furatba helyezett tuskével, nincs készen a szállításra



BIZTONSÁG

A tuskéket mindig helyezze az erre tervezett, a szerelvény alja közelében lévő kis, előre fúrt furatokba. Ha a tuskét szabadon hagyja lelógni, sérülést okozhat a székeknek vagy a használónak.

2.5 Karbantartás

2.5.1 Tisztítás

- A hátrész héj tisztításához használjon puha kendőt.
- Győződjön meg, hogy minden tisztítószer alkalmas a fényezett acélra, alumíniumra, műanyagra és a párnázott felületekre.

2.5.2 Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizzen minden rögzítő elemet és húzza meg a helyes nyomatékkal. A helyes nyomaték előírásokat nézze meg a felszerelés kézikönyvében.
- Szükség szerint javítsa vagy cserélje ki az alkatrészeket.

ÓVATOSAN

A háttámla használata előtt mindig ellenőrizze az összes, felszerelt szerelvényt, győződjön meg, hogy minden egyes rögzítőelem rendesen meg van húzva.

ÓVATOSAN

250 font (113,40 kg) használósúly korlátozás.

FIGYELEM

Egy ADI háttámla bármilyen módosítása és/vagy helytelen felszerelése megszünteti a szavatosságot.

2.6.1 A kereskedő segítsége

Amikor a használó első alkalommal használja, javasolt a kereskedő vagy a szerviztechnikus segítsége és magyarázata a beállításról az ügyfél (a használó és/vagy a kísérő személy) számára. A kereskedő szükség szerint végezheti el a végső beigazításokat.

⚠️ ÓVATOSAN

Ha a használó a székben ül, ne tegye fel a hátlapot.

BIZTONSÁG

Ha nem WC20-as jóváhagyású szerelvényt használt, az ADI hátlapot NE tegye fel, ha a használó a székben ül, vagy NE használja a szállítás közben. A szállításhoz a WC20-as jóváhagyású szerelvényt CSAK a tüskével használja.

2.6.2 A használó általi próbázás

Fontos, hogy a felhasználó teljesen ismerje a felszerelést, a szerelvény működését és mit lehet beigazítani. Ha Ön kereskedő, így járjon el:

- Magyarázza el és mutassa meg az ügyfélnek, hogyan végezte el a felszerelést, és magyarázza el a szerelvény működését.
- Szükség szerint igazítsa be a szerelvényt a megfelelő helyzetbe.
- Magyarázza el a felhasználónak a lehetséges problémákat és a megoldásokat.

2.6.3 A használat feltételei

Az ADI szerelvényt a kereskedő általi felszerelésre terveztük, az ebben a kézikönyvben leírt felszerelési utasításokkal összhangban.

- A használat előre látható körülményeit az első használat idején a kereskedő vagy a szerviztechnikus magyarázza el a használó és/vagy a kísérőszemély számára.
- Ha a használat körülményei jelentősen megváltoznak, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a képzett szerviztechnikussal, így kerülje el a túlzott elhasználódást vagy a nem szándékos károsodást.



Stealth Products, LLC • info@stealthproducts.com • www.stealthproducts.com
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611